

чести, достоинства и верности слову Организации Объединенных Наций путем выполнения по крайней мере того, что она, всего лишь два года тому назад, обещала миру выполнить.

193. По этим причинам делегация Пакистана будет продолжать держаться того курса, который она ясно представила Генеральной Ассамблее в речи самого сэра Мохаммеда во время общих прений при открытии настоящей сессии⁹. В

⁹ См. Официальные отчеты четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, 227-е пленарное заседание.

этой речи он заявил, что, по мнению Пакистана, необходимо принять и провести в жизнь режим, который обеспечил бы эффективную интернационализацию Иерусалима. Делегация Пакистана все еще держится этого мнения и будет поэтому голосовать за резолюцию, рекомендованную Ассамблее Специальным комитетом по политическим вопросам.

194. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ откладывает продолжение обсуждения до следующего заседания.

Заседание закрывается в 1 ч. 20 м. дня.

ДВЕСТИ СЕМЬДЕСЯТ ПЯТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница 9 декабря 1949 года, 2 ч. 45 м. дня

Флашинг-Мэдгуз, Нью-Йорк

Председатель: Генерал Карлос П. РОМУЛО (Филиппины)

Позднее: Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Палестина (окончание)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОСТОЯННОГО МЕЖДУНАРОДНОГО РЕЖИМА ДЛЯ РАЙОНА ИЕРУСАЛИМА И ДЛЯ ОХРАНЫ СВЯТЫХ МЕСТ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ (А/1222 И А/1222/Add.1); ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/1234) (окончание)

1. Г-н аль-ДЖАМАЛИ (Ирак) заявляет, что иранская делегация неоднократно возражала против принятой 29 ноября 1947 г. резолюции 181(II) о разделе Палестины, послужившей источником горя и страданий почти целого миллиона арабов, проживающих в Палестине, а также нарушивший мир и устойчивость положения как в Палестине, так и на всем Среднем Востоке в целом. Насколько возможно судить, такое неустойчивое и тревожное положение будет продолжаться до тех пор, пока права и справедливость не будут снова восстановлены в Палестине.

2. Представители, которые поднимают сейчас вопрос о целесообразности и возможности осуществления проекта резолюции (А/1222 приложение I) Специального комитета по политическим вопросам, не пожелали пошевелить пальцем в то время, когда была принята, несмотря на резкую оппозицию арабов, резолюция 181(II). Вопросы финансового характера возбуждаются сейчас теми же самыми лицами, которые в 1947 году не придавали никакого значения этому аспекту проблемы. Что же касается тех, кто указывает сейчас на пожелания жителей Иерусалима, то в то время именно эти лица игнорировали желания жителей Палестины.

3. Организация Объединенных Наций не сможет сохранить свой престиж и свое достоинство, если она будет подчиняться изменчивому курсу политики силы и если она будет уступать влиянию отдельных группировок, оказывающих на нее давление. В 1947 году Организация Объединенных Наций приняла решение, которое, бу-

дучи глубоко несправедливым к арабам, сохранило, тем не менее, некоторое признание арабских прав на Палестину, а также включало положение относительно международного режима для района Иерусалима. Что же произошло с тех пор? При помощи политики силы сионисты добились не только всего, что им полагалось в соответствии с резолюцией 181(II), но заняли также арабские территории, включая и те территории, которые не были им предназначены; наконец, в настоящее время, сионисты пользуются этой политикой для того, чтобы превратить Иерусалим в столицу еврейского государства. Некоторые министерства и центральные учреждения уже переведены в Иерусалим. До тех пор, пока это агрессивное стремление евреев к экспансии не будет остановлено, нельзя ожидать установления мира на Среднем Востоке и удовлетворительного разрешения вопроса об Иерусалиме.

4. Всего лишь три дня тому назад в газете The New York Times появилось сообщение: «Премьер Давид Бен-Гурион заявил сегодня в кнессете (парламенте), что Израиль считает недействительной резолюцию Организации Объединенных Наций о разделе Палестины, принятую 29 ноября 1947 года. Он указал, что евреи готовы бороться за Иерусалим так же, как американцы боролись бы за Вашингтон или русские за Москву».

5. «Г-н Бен-Гурион», говорится далее в этом сообщении, «заявил в сущности, что Иерусалим является неотъемлемой частью Израиля, которая не может быть аннексирована, нейтрализована или каким-либо иным путем отделена от государства без того, чтобы на Среднем Востоке снова не началось кровопролитие и чтобы все усилия установить длительный мир не были сведены к нулю».

6. Такое заявление является открытым неповиновением не только резолюции Организации Объединенных Наций, но и самой Организации, так как резолюция 181(II) все еще остается в силе, поскольку это касается Организации

Объединенный Наций. Она не была аннулирована.

7. Всем хорошо известно, что иракская делегация никогда не признавала законность или справедливость плана раздела, принятого в 1947 году, так как она считала, что эта резолюция была принята без надлежащего учета требований демократических принципов и установленных правовых норм. Мир и устойчивость положения на Среднем Востоке были игнорированы в этой резолюции.

8. Иракская делегация считает священным не только Иерусалим, но всю Святую Землю в целом. Раздел Палестины явился, фактически, большим ударом для нее, нарушая священный характер самой страны. Иракская делегация считает, что, по праву и по справедливости, Иерусалим должен быть арабским городом, принадлежащим арабскому государству. Другого решения не может быть. Арабы доказали, что им можно доверить опеку над Святыми Местами во всей Палестине. Проявляя уважение к трем великим религиям, христианству, исламу и иудаизму, мусульмане выполняют именно те функции интернационализации, осуществление которых необходимо для всех верующих. Ввиду того что арабская точка зрения, к сожалению, не является преобладающей в международной политике настоящего времени, иракская делегация вынуждена принять план полной интернационализации как меньшее зло и будет, следовательно, голосовать за проект резолюции, представленный Специальным комитетом по политическим вопросам. Иракская делегация решительно возражает против проектов резолюций, имеющих целью раздел Иерусалима или могущих со временем привести к тому, что Иерусалим станет еврейской столицей.

9. Если будет принято какое-либо решение превратить со временем Иерусалим в еврейскую столицу, то такое решение вызовет в будущем беспорядки и войну на Среднем Востоке.

10. Если Иерусалим не может быть арабским городом, чего требуют справедливость и беспристрастность, то во всяком случае он не должен стать еврейским городом. Иерусалим не должен быть отнят у арабов и передан евреям. Иракская делегация искренне надеется, что угрозы и запугивание не окажут влияния на Генеральную Ассамблею и что она будет руководствоваться в своих решениях соображениями мира, справедливости, демократических принципов и духовных интересов народов мира.

11. Г-н ГОНСАЛЕС-АЛБЕНДЕС (Чили) подтверждает некоторые соображения относительно проблем интернационализации Иерусалима, высказанные чилийской делегацией на 59-м заседании Специального комитета по политическим вопросам. Чилийская делегация горячо приветствует учреждение специального международного режима, который бы ни общей безопасности, ни духовным интересам. Чилийская делегация представила поправку (А/АС.31/L.58) к проекту резолюции, предложенному Нидерландами и Швецией (А/АС.31/L.53), с целью придать этому проекту большую ценность, и голосовала против австралийского проекта (А/АС.31/L.37), так как он не дает, по ее мнению, наиболее приемлемого решения. Переговоры между различными делегациями, которые

имели место после голосования в Специальном комитете по политическим вопросам, не дали почти никаких результатов. Однако Иерусалим не может оставаться без всякого правового статуса. Чилийская делегация воздержится от голосования по рассматриваемому проекту резолюции, потому что она не считает для себя возможным нести ответственность за то, что верующим будет отказано в обеспечении мира и безопасности в Святых Местах, но она надеется, что Организация Объединенных Наций удастся провести в жизнь мирным путем, как этого желает весь мир, положения этого трудно осуществимого, но чрезвычайно важного проекта резолюции.

12. Если этот проект резолюции, который в настоящий момент поддерживается, повидимому, большинством голосов Генеральной Ассамблеи, не будет принят, то в таком случае чилийская делегация надеется, что Иерусалим получит статус согласно проекту резолюции, предложенному Нидерландами и Швецией. В этом случае делегация Чили снова предложит поправки, которые она представила ранее Специальному комитету по политическим вопросам.

13. С. К. ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что обсуждение вопроса об Иерусалиме в Специальном комитете по политическим вопросам показало, что некоторые государства хотят забыть резолюцию 181(II) Генеральной Ассамблеи, предусматривающую создание независимого арабского государства в Палестине и установление в Иерусалиме международного режима под управлением Организации Объединенных Наций. Двухлетнее обсуждение палестинского вопроса в Организации Объединенных Наций вполне ясно показало, что Соединенное Королевство, бывшая держава-мандатарий, отнюдь не отказалось от мысли сохранения своего контроля над Палестиной. Соединенное Королевство стало добиваться установления своего контроля над Палестиной в новой форме. Эти стремления выразились в оккупации арабской зоны Палестины и части Города Иерусалима войсками «трансйорданского» короля Абдуллы, являющегося, как это всем известно, английским ставленником и послушным орудием политики Соединенного Королевства на Среднем Востоке.

14. Кроме того, сразу же после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 181(II), предусматривающей создание в Палестине независимых арабского и еврейского государств и установление международного режима для Иерусалима, Соединенное Королевство в створе с Соединенными Штатами Америки стало стремиться к тому, чтобы помешать осуществлению этой резолюции. Этим двум странам, связанным общими империалистическими замыслами, удалось путем интриг и угроз, а также при помощи военного, политического и экономического давления задержать выполнение резолюции Генеральной Ассамблеи.

15. Еще до окончания мандата, т. е. когда Палестина находилась еще под официальным контролем Соединенного Королевства, в Палестину вторглись части арабского «трансйорданского» легиона, находящегося под командованием английских граждан. Эти части заняли стратегические пункты и военные базы, эвакуированные британскими войсками. В сущности, анг-

личане вовсе не ушли из Палестины; они лишь заменили свои собственные войска войсками «Трансиордании».

16. Соединенные Штаты предложили, со своей стороны, поставить алестину под опеку. Этот план позволил бы англичанам остаться хозяевами страны, а Соединенные Штаты получили бы возможность принять участие в ведении палестинских дел. По настоянию Соединенных Штатов Америки Совет Безопасности принял 1 апреля 1948 г. решение¹ о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обсуждения предложений Соединенных Штатов. Как известно, план Соединенных Штатов был отвергнут², и резолюция 181(II) осталась в силе.

17. Осуществление этой резолюции было возложено на Палестинскую комиссию Организации Объединенных Наций. Однако правительство Соединенного Королевства не только отказалось сотрудничать с этой Комиссией, но всячески срывало ее работу. Оно отказалось передать постепенно Комиссии власть и не согласилось допустить эту Комиссию в Палестину раньше чем за две недели до прекращения мандата. Таким образом, Палестинская комиссия была лишена возможности провести даже самую основную подготовительную работу по созданию в Палестине арабского и еврейского государств.

18. После отклонения специальной сессией Генеральной Ассамблеи предложений Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства об опеке над Палестиной, Соединенным Штатам и Соединенному Королевству удалось провести в Генеральной Ассамблее, 14 мая 1948 г., резолюцию 186(S-2), предусматривающую прекращение работы Палестинской комиссии Организации Объединенных Наций и передачу всего палестинского вопроса в руки Посредника. Таким образом, орган, на который было возложено проведение в жизнь резолюции 181(II), был ликвидирован. Однако в этот же день в Палестине было провозглашено создание государства Израиль и, таким образом, одно из важнейших решений Генеральной Ассамблеи было осуществлено.

19. С целью уничтожить новое государство Соединенное Королевство спровоцировало вторжение в Палестину иностранных сил. Пользуясь силами Арабского легиона, англичане захватили значительную часть арабской Палестины, включая часть Города Иерусалима. Таким образом, при помощи вооруженных сил своего вассала, англичане создали в Палестине такие условия, на которые ссылался представитель Соединенного Королевства на 44-м заседании Специального комитета по политическим вопросам, стараясь доказать неосуществимость резолюции 181(II).

20. Посредник тем временем заканчивал планы легализации контроля Соединенного Королевства над Палестиной. 28 июня 1948 г.³ Соединенное Королевство и Соединенные Штаты выступили, через Посредника, с предложениями, которые вполне очевидно сводились к объедине-

нию всей Палестины с «Трансиорданием». Если бы это предложение было принято, то это означало бы превращение всей Палестины в такое же марионеточное государство под контролем Соединенного Королевства, каковым является уже «Трансиордания».

21. Эти предложения были отвергнуты как арабами, так и евреями. Однако в рекомендациях, представленных от имени Посредника третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи⁴, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты несколько изменили свой план. В этих рекомендациях предлагалось урезать на две трети территорию государства Израиль и передать отторгнутую таким образом от еврейского государства территорию, вместе с арабской частью Палестины, под полный контроль англичан, посредством слияния этих территорий Палестины с территорией «Трансиордании». Однако эти империалистические маневры были разоблачены, и Генеральная Ассамблея отклонила предложенные рекомендации. Таким образом, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам не удалось подменить положения резолюции 181(II) своим собственным планом. Тем не менее, они не отказались от своих империалистических заданий в Палестине. На третьей сессии Генеральной Ассамблеи этим державам удалось провести учреждение нового органа, получившего, как известно из резолюции 194(III), название Согласительной комиссии, в состав которой вошли представители Франции, Турции и Соединенных Штатов Америки.

22. Эта Комиссия сделала все от нее зависящее, чтобы не допустить проведения в жизнь резолюции 181(II). Более того, по этим же основаниям, англо-американский блок отклонил как на третьей сессии Генеральной Ассамблеи⁵, так и в Совете Безопасности⁶, предложение делегации СССР о выводе из Палестины всех иностранных вооруженных сил.

23. Что касается самого Иерусалима, то Соединенное Королевство и Соединенные Штаты всеми доступными им средствами препятствовали установлению в Иерусалиме международного режима под управлением Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 181(II).

24. В апреле 1948 года Совет по Опеке, явно нарушая постановления Генеральной Ассамблеи, принял резолюцию 34(II) о прекращении порученной ему работы по составлению статута для Города Иерусалима. Соединенное Королевство и Соединенные Штаты надеялись, что этот шаг позволит им на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи добиться нового решения, в результате которого вся Палестина, включая Иерусалим, будет передана под опеку.

25. Согласительная комиссия выработала, со своей стороны, план (A/973, A/973 Add. 1), предусматривающий политический и административный раздел Иерусалима между Израилем и «Трансиорданием». Этот план был поддержан Соединенным Королевством и Соединенными

¹ См. Доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи, дополнение № 2, 1948 год (A/620).

² См. Официальные отчеты второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, том I, 135-е пленарное заседание.

³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, Дополнение за июль 1948 г., документ S/863.

⁴ См. Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 11, раздел VIII.

⁵ См. Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи, Первый комитет, Приложения, документ A/C.1/401.

⁶ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, Дополнение за май 1948 года.

Штатами, которые усматривали в нем первый шаг к утверждению Организацией Объединенных Наций результатов маневров «Трансиордании».

26. Дискуссия, имевшая место на четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, показала, что все еще продолжают эти попытки воспрепятствовать проведению в жизнь резолюции 181(II). С этой целью был представлен целый ряд проектов резолюций, поправок и предложений. Все эти документы преследуют одну и ту же цель, а именно, легализацию раздела Иерусалима на две зоны, из которых одна занята «трансиорданскими» войсками, а другая войсками Израиля.

27. Все эти события подтверждают, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты всегда рассматривали и продолжают рассматривать Палестину не как территорию, населенную двумя народами, каждый из которых имеет право на создание собственного независимого государства, но как территорию, которая интересует Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки с точки зрения достижения их собственных империалистических и стратегических целей. Этот факт проходит красной нитью через всю историю Палестины со времени окончания британского мандата.

28. Выполнение решений, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 181(II), было еще более затруднено вследствие того, что между Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством произошел совершенно определенный сговор относительно Палестины. Соединенные Штаты Америки, голосовавшие за резолюцию 181(II), переменили свою позицию и стали поддерживать в Палестине английскую политику. Соединенные Штаты были вынуждены принять такую политику в интересах американских нефтяных и других монополий, а также ввиду тревожного настроения объединенных англо-американских военных штабов, для которых Палестина является важным районом в их стратегических планах на Среднем Востоке.

29. Этот сговор между Соединенным Королевством и Соединенными Штатами привел к войне в Палестине, вовлек арабский и еврейский народы в кровавую борьбу между собой, причинил несказанные страдания и поставил мир перед лицом проблемы палестинских беженцев.

30. Нельзя не признать того факта, что совсем не существовало бы палестинской проблемы, если бы Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство не противодействовали всеми имеющимися в их распоряжении средствами проведению в жизнь решений, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 181(II). В Палестине было бы теперь не только государство Израиль, но также и независимое арабское государство, а Город Иерусалим давно уже находился бы под международным управлением.

31. На 59-м заседании Специального комитета по политическим вопросам, состоявшемся 6 декабря 1949 г., представитель Соединенного Королевства заявил, что бесполезно пытаться выяснить, кто виноват в том, что резолюция Генеральной Ассамблеи не была осуществлена. Это заявление является неправильной постановкой вопроса, ибо положения резолюции 181(II) как в то время, так и теперь легко осу-

ществимы. Еврейское государство было создано, и теперь Ассамблея предпринимает шаги к тому, чтобы резолюция 181(II) была осуществлена и в отношении Иерусалима. Остается только надеяться, что также будет возможно провести в жизнь положения о создании в Палестине независимого арабского государства.

32. Среди арабов Палестины, несмотря на полицейские ограничения со стороны оккупационных «трансиорданских» властей, развертывается широкое движение за создание такого государства. 22 августа 1949 г. Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций получил меморандум Организации палестинских арабов, настаивающий на создании независимого арабского государства. Этот документ не был распространен среди делегаций. 5 декабря 1949 г. Высший арабский комитет для Палестины также обратился к Генеральному Секретарю с настоятельной просьбой в письменной форме о создании независимого арабского государства⁷.

33. Надо надеяться, что Организация Объединенных Наций сумеет преодолеть англо-американскую оппозицию и что все положения резолюции 181(II) будут проведены в жизнь.

34. Кроме того, следует указать на новые мотивы, выявившиеся в англо-американской политике. На 59-м заседании Специального комитета по политическим вопросам, состоявшемся 6 декабря с. г., представитель Соединенного Королевства, говоря о политике равновесия в Палестине, заявил, что нельзя допустить, чтобы Иерусалим превратился в пешку в какой-либо политической игре. Эти слова звучали особенно дичинно в тот момент, когда Соединенное Королевство, действуя через короля Абдуллу, наложило свою руку почти на половину Палестины и когда именно Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки пытаются использовать Иерусалим как орудие своей политической игры.

35. Исходя из вышеизложенного, г-н Царалкин заявляет, что делегация Советского Союза продолжает считать, что резолюция 181(II) Генеральной Ассамблеи должна быть проведена в жизнь. Поэтому советская делегация будет голосовать за проект резолюции (A/1222), принятый Специальным комитетом по политическим вопросам. Г-н Царалкин считает, что осуществление этого проекта обеспечит в Иерусалиме мир и безопасность, а также обеспечит интересы как населения этого города, так и всех религиозных групп.

36. Прежде чем закончить свою речь, г-н Царалкин желает сказать несколько слов о Согласительной комиссии. Эта Комиссия, как он уже сказал, была учреждена на третьей сессии Генеральной Ассамблеи в результате маневров Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Эти два государства преследовали своей целью учреждение такого органа, посредством которого они могли бы проводить мероприятия, направленные к тому, чтобы Соединенное Королевство могло бы распространить свой контроль на значительную часть Палестины, а Соединенные Штаты получили бы возможность основательно закрепиться в этой стране.

⁷ См. документ A/АС.31/L.55.

37. Результаты деятельности Согласительной комиссии показывают, что она не справилась с поставленной перед ней задачей. Ее предложения относительно Иерусалима (A/973, A/973/Add.1) удовлетворяют только Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки; большинство делегаций в Специальном комитете по политическим вопросам, а также представители палестинских арабов и представители Израиля высказались против этих рекомендаций.

38. Согласительная комиссия оказалась также не в состоянии решить вопрос о беженцах. Вся ее деятельность характеризуется тем, что она руководствовалась не целями и принципами Организации Объединенных Наций, а стремлением содействовать интересам Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Согласительная комиссия является вредным органом, препятствующим проведению в жизнь резолюции 181(II) Генеральной Ассамблеи и тормозящим разрешение палестинской проблемы.

39. На основании всех изложенных соображений, делегация СССР вносит следующую поправку (A/1238/Rev.1) к проекту резолюции I, предлагаемому Специальным комитетом по политическим вопросам:

Добавить раздел III в следующей редакции:

«III. Упраздняет Согласительную комиссию Организации Объединенных Наций для Палестины».

Добавить раздел IV в следующей редакции:

«IV. Утверждает смету расходов на 1950 год для обеспечения выполнения резолюции относительно международного режима для Иерусалима в сумме 3 миллионов долларов».

40. Что касается вопроса об ассигнованиях, необходимых для проведения в жизнь проекта резолюции Специального комитета по политическим вопросам, то делегация СССР считает, что сумма в 8 миллионов долларов, предложенная Пятым комитетом для ассигнования на 1950 год, является явно преувеличенной. Советская делегация полагает, что ассигнование для этой цели не должно превышать 3 миллионов. Эта сумма будет достаточной для покрытия необходимых расходов в 1950 году, так как международный режим в Иерусалиме будет введен не с января 1950 года, а позднее. Совет по Опеке должен еще составить статут города Иерусалима. Совет соберется в конце января, и для выработки статута потребуется некоторое время. Поэтому на ближайшие двенадцать месяцев нет надобности в каких-либо кредитах. Кроме того, при составлении бюджетной сметы необходимо учесть местные поступления в Иерусалиме, полученные за период британского подмандатного управления. Эти поступления составляли 338 000 фунтов стерлингов за 1943-1944 гг., 474 000 фунтов стерлингов за 1944-1945 гг. и 303 000 фунтов стерлингов за 1945-1946 гг. Следует также заметить, что за эти последние годы поступления превышали расходы.

41. Г-н КОСАНОВИЧ (Югославия) заявляет, что с тех пор, как палестинский вопрос был поставлен на рассмотрение Организации Объединенных Наций, югославская делегация последовательно придерживалась той точки зрения, что главной целью являются мир и взаим-

ное понимание между заинтересованными народами, т. е. арабами и евреями, и достижение, по крайней мере, *modus vivendi*. Опыт прошлого и история показали, что народы, населяющие одну и ту же территорию или соседние территории, неизбежно подвергаются иностранному влиянию. Поэтому интересы обеих сторон, евреев и арабов, сходятся на том, чтобы достигнуть возможно более согласованного решения.

42. Несмотря на все затруднения и напряженность положения, удалось восстановить мир в Палестине путем непосредственного соглашения и при умелой помощи со стороны Организации Объединенных Наций. В этой неспокойной стране установился, наконец, мир, который следует всячески беречь. По мнению югославской делегации, план интернационализации, принятый Организацией Объединенных Наций, будет чреват новыми угрозами миру в Палестине. Этот план усложнит положение и сможет легко вызвать, из-за незначительных мелочей, серьезные международные проблемы, создавая таким образом дальнейшие затруднения в стране, которой прежде всего необходим мир.

43. Поэтому югославская делегация считает план интернационализации нецелесообразным. Этот план означал бы введение чуждого элемента в чрезвычайно хрупкую структуру. Не будет особой пользы в том, чтобы, с одной стороны, усиливать уже и без того напряженное положение, а, с другой стороны, ставить Организацию Объединенных Наций перед возможностью неудачи. Опыт показал, что, несмотря на все трудности, некоторое урегулирование и даже разрешение проблем может быть достигнуто в самой Палестине путем заключения непосредственных соглашений между арабами и евреями, т. е. между Израилем и арабскими государствами.

44. Такого рода соглашения имеют исключительную важность не только для заинтересованных народов, но и для всеобщего мира. Следует всячески облегчать и поощрять усилия непосредственно заинтересованных народов, направленные к достижению таких соглашений; следует использовать все средства для того, чтобы обеспечить им необходимое для этого время и возможности. Югославская делегация опасается, что план интернационализации, даже если он будет осуществлен при помощи какой-либо внешней силы, сможет повредить возможности непосредственного соглашения между этими народами. Югославская делегация предпочитает непосредственное соглашение сторон, которое проводилось бы в жизнь под наблюдением Организации Объединенных Наций и в котором учитывались бы религиозные чувства верующих, принадлежащих к трем великим религиям.

45. На основании вышеизложенных соображений югославская делегация будет голосовать против плана интернационализации.

46. Г-н РОДРИГЕС-ФАБРЕГАТ (Уругвай) заявляет, что во всех стадиях обсуждения палестинского вопроса уругвайская делегация защищала основные принципы, на которых должно базироваться разрешение проблемы. Когда вопрос рассматривался впервые, уругвайская делегация полагала, что Специальный комитет по политическим вопросам сможет установить общие принципы как основу для общего согла-

шения. Но это не было сделано, и подкомитет, учрежденный Специальным комитетом по политическим вопросам, не нашел возможным тщательно рассмотреть наиболее серьезные аспекты проблемы и те принципы, которые могли бы послужить основой для единогласного решения. И вот теперь Ассамблее предлагается рассмотреть этот вопрос в течение нескольких остающихся часов последнего дня сессии. Но его невозможно разрешить с такой поспешностью. Если бы основные принципы, предложенные уругвайской и другими делегациями, были в свое время рассмотрены, то было бы возможным прийти к решению, которое не вызвало бы столкновения и противоречий между различными тенденциями, наблюдаемыми в Генеральной Ассамблее.

Сэр Александр Кадоган занимает председательское место.

47. На 47-м заседании Специального комитета по политическим вопросам уругвайская делегация поддерживала следующие меры: во-первых, признание права верующих на свободный доступ к Святым Местам в Палестине; во-вторых, необходимость соблюдения этих прав; в-третьих, учреждение особого международного режима под наблюдением Организации Объединенных Наций; и, в-четвертых, обеспечение этим режимом свободного доступа к Святым Местам в Палестине, свободного отправления религиозных культов в Святых Местах Палестины, и свободного передвижения верующих и паломников из одного Святого Места в другое. Кроме того, уругвайская делегация предлагала, чтобы религиозные общины в Палестине не подвергались никаким притеснениям и чтобы в отношении этих общин соблюдался тот же режим, который применялся к ним в течение мандатного периода и в то время, когда Ассамблея приняла на себя окончательное решение проблемы.

48. Однако уругвайское предложение не было принято, и теперь на рассмотрение Генеральной Ассамблеи предлагается проект резолюции, составленный Специальным комитетом по политическим вопросам, который не имел достаточно времени для того, чтобы тщательно изучить различные аспекты этой проблемы. Точно также и финансовая сторона вопроса, которая рассматривалась на вчерашнем заседании Пятого комитета, не могла быть подробно изучена из-за недостатка времени. На Генеральной Ассамблее было заявлено, что стороны, непосредственно заинтересованные в палестинском вопросе, категорически отказались принять план интернационализации Святых Мест как в самом Иерусалиме, так и за пределами Святого Города. Г-н Фабрегат заявляет, что после того как он выслушал сделанное с трибуны Генеральной Ассамблеи заявление о том, что государство Израиль против такого разрешения проблемы Святых Мест в Палестине, он имел частную беседу с представителем Израиля и получил заверение в том, что израильская делегация не отказывается от рассмотрения или принятия плана особого международного режима для Святых Мест в Палестине. Если бы израильский представитель действительно отказался содействовать разрешению проблемы, то делегация Уругвая заняла бы иную позицию.

49. Необходимо полностью выяснить это положение, так как всякое решение, принятое Организацией Объединенных Наций по этому во-

просу, будет не только лежать на ее ответственности, но отразится также и на престиже Организации.

50. Касаясь заявления о том, что резолюция 181(II) создала известную правовую реальность, с которой необходимо считаться и которой нельзя жертвовать ради реального положения, лишенного юридической ценности, уругвайский представитель утверждает, что суверенитет Генеральной Ассамблеи является единственным источником этой правовой реальности. Если осуществление ее суверенных прав свободно и если оно направлено к тому, чтобы разрешить данный вопрос путем согласования законных интересов сторон, участвующих в споре, затрагивающем международные интересы, тогда следует обращаться к высшей правовой реальности, чтобы создать правовую реальность, которая действительно служила бы высшим идеалом всех народов.

51. За последнее время Иерусалим служил полем сражений, а не местом молитвы. Этот город был местом вооруженного столкновения арабов Иордании и войск государства Израиль, сражавшихся за дорогу для тех и других земель.

52. Принимая во внимание, что, с одной стороны существуют основные принципы, из которых вытекает право доступа верующих к Святым Местам в Иерусалиме, равно как и защита и соблюдение этого права, и что, с другой стороны, Ассамблея является источником этих основных принципов, а также принимая во внимание, что были предложены некоторые методы для того, чтобы облегчить разрешение проблемы, уругвайская делегация придерживается мнения, что Генеральная Ассамблея стоит пред лицом незаконченной задачи. Возможные способы разрешения проблемы не только не были приняты, но даже не были рассмотрены.

53. Создается впечатление, что те, кто возражают против предложенного проектом плана интернационализации, противятся тому, чтобы Святые Места в Палестине были поставлены под международную защиту и чтобы свободный доступ к ним был открыт для верующих всех существующих религий. Однако в этом случае термины «интернационализация», «соблюдение» и «эффективный режим», применяемые в отношении Святых Мест, не являются синонимами. Уругвайская делегация стремится, в основном, к тому, чтобы в Святых Местах Палестины был установлен международный режим и чтобы все верующие имели право на доступ к Святым Местам, которые согласно их идеям и верованиям являются высшими ценностями. Уругвайская делегация вновь подтверждает, что она попрежнему стремится к учреждению международного режима для Святых Мест Палестины как в пределах старого города Иерусалима, так и вне его стен.

54. Хотя на рассмотрение Ассамблеи представлен доклад, согласно которому план интернационализации обойдется в 8 100 000 долларов, тем не менее, было заявлено, что расходы по проведению в жизнь этого же самого плана интернационализации могут быть сокращены до 4 миллионов долларов. Однако во время прений в Специальном комитете по политическим вопросам некоторыми делегациями, и в числе их делегациями Франции и Соединенных Штатов

Америки, было указано, что стоимость осуществления плана интернационализации может выразиться в сумме от 20 миллионов до 30 миллионов долларов. Принимая во внимание, что план интернационализации Иерусалима требует принятия резолюции о том, чтобы Совет по Опеке выработал статут для двух общин в районе Иерусалима, а именно для арабской и для израильской, представляется уместным спросить, следует ли Генеральной Ассамблее ограничить возможности развития этих двух общин ассигнованием кредитов в размере всего лишь в 8 миллионов долларов, что представляет собой стоимость только самого необходимого обслуживания. В отношении такого большого города как Иерусалим нельзя применять режим, годящийся только для малоразвитых общественных объединений. Невозможно подчинить подопечному режиму такие учреждения как Еврейский университет, лаборатории и институты, Еврейскую больницу, Музыкальную академию и Иерусалимский классический театр.

55. Заявления представителей Израиля и Иордании могли бы привести к согласованному решению, обеспечивающему всем христианам доступ к Святым Местам и, в то же время, предупреждающему возможность возникновения новых факторов, могущих нарушить неустойчивое равновесие сил, играющих роль в палестинской трагедии.

56. Все еще не исключена возможность найти решение проблемы Святых Мест в Палестине. Это решение может быть найдено путем учреждения в Святых Местах Палестины особого международного режима. Такое решение должно гарантировать свободный доступ к Святым Местам, свободу отправления в них религиозных культов и ту безопасность, благодаря которой земля древних пророков и проповедников сможет снова стать, при содействии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, обителью мира и справедливости.

57. Г-н ШУКЕРИ (Сирия) заявляет, что как уроженец Иерусалима и как араб по крови, он считает, что Святой Город всегда являлся неотъемлемой частью арабского мира и Сирии. Он молился в великой Иерусалимской мечети и праздновал Святую Пасху, вместе со своими соотечественниками-христианами, в Храме Гроба Господня. До сионистской агрессии он с уважением и терпимостью наблюдал евреев, уроженцев города, скорбевших и молившихся у Стены Плача.

58. Доклад Специальной комиссии по вопросам Палестины за 1947 год бесспорно установил, что евреи составляют только 38 процентов населения Иерусалима и занимают всего лишь 2 процента его площади. Подавляющее большинство жителей Святого Города и лиц, владеющих в нем имуществом, является арабами. Поэтому, согласно демократическим принципам, осуществление суверенных прав в Иерусалиме должно принадлежать арабам. Однако они готовы передать свои суверенные права Организации Объединенных Наций с тем, чтобы в этом районе был учрежден международный режим, находящийся под ее управлением. Они готовы передать Организации Объединенных Наций принадлежавшие им с давних пор обязанности по охране Святых Мест. Они готовы отказаться

от собственных политических и национальных интересов ради обеспечения мира в Святой Земле. Они стоят за немедленную и полную интернационализацию Иерусалима.

59. В противоположность этой позиции арабов, позиция израильской делегации не может быть ничем обоснована. По меньшей мере 70 процентов проживающих в Иерусалиме евреев не являются уроженцами не только Иерусалима, но даже и Палестины. Однако согласно сообщению газеты *The New York Times* от 3 декабря г-н Бен-Гурион бросил вызов всему миру, угрожая превратить Иерусалим в еврейскую столицу. Арабские государства занимают совершенно ясную позицию: они стоят за интернационализацию Иерусалима, тогда как Израиль претендует на Иерусалим как на часть израильского государства. Они поддерживают принцип нейтрализации; Израиль, напротив, поощряет расовую доктрину. Они желают демилитаризации; Израиль стремится к тому, чтобы превратить Иерусалим в склад оружия. Арабские страны хотят видеть Иерусалим единым и неделимым, тогда как Израиль стоит за раздел Святого Города.

60. Г-н Шукери призывает Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос, исходя из изложенных им соображений. Ни одному международному собранию не приходилось еще до сих пор сталкиваться с более важной и сложной проблемой, чем проблема Иерусалима.

61. В резолюции Генеральной Ассамблеи 181(II) предусматривается создание двух государств и учреждение в Иерусалиме международного режима. В результате этой резолюции еврейский суверенитет стал реальностью и явилась возможность принять Израиль в число государств-членов Организации Объединенных Наций. Повидимому, Израиль решил ныне соблюдать только ту часть резолюции, которая утвердила его настоящий статус, но не намерен подчиняться тем положениям, которые для него неудобны. Однако Генеральная Ассамблея не может отвергать в 1949 году решение, которое она приняла в 1947 году, если только этого не требует справедливость и принципы демократии. Если Ассамблея будет вынуждена отказаться от этой резолюции, то она должна будет также упразднить суверенную власть, возникшую на основе этой резолюции. Если же она решит оставить свое постановление в силе, то она должна проводить его как оно есть, несмотря на присущие ему недостатки.

62. Резолюция 1947 года определяет общий подход к разрешению вопроса об Иерусалиме. Резолюция, рассматриваемая Ассамблеей теперь, предусматривает средства осуществления ранее принятого постановления. Согласно Уставу, Совет Безопасности облечен всеми полномочиями для прекращения агрессии; Устав является жизненной реальностью. В случае если правительство Израиля будет пытаться противодействовать осуществлению постановления Ассамблеи, следует использовать моральную силу Организации Объединенных Наций. Сопротивление может быть преодолено, даже не прибегая к силе оружия.

63. Проект резолюции, рассматриваемый Генеральной Ассамблеей, был принят на 61-м заседании Специального комитета по политиче-

ским вопросам подавляющим большинством, состоявшим из арабских государств, стран Латинской Америки, советского блока, а также нескольких отдельных государств. Таким образом весь мир выразил свое доверие решению Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна единогласно голосовать за полную интернационализацию объединенного в одно целое Иерусалима. Спасение Иерусалима от разрушения и обеспечение свободного и спокойного доступа к Святым Местам для верующих всех религий требуют срочных мер и должны быть поставлены выше соображений идеологического характера и политического соперничества. Не должно быть разногласий в вопросе о необходимости сохранить священный характер Иерусалима. Будучи мусульманами, арабы пошли на большие жертвы, поддерживая план интернационализации.

64. Вопрос о проведении в жизнь интернационализации был разрешен резолюцией Генеральной Ассамблеи 181(II). Несмотря на решительные предостережения против плана раздела, Ассамблея решила его утвердить, равно как и специальный международный режим для Иерусалима. Приняв на себя в то время ответственность за выполнение этого решения, Ассамблея не может теперь от нее отказаться.

65. Представителю Соединенного Королевства, заявившему на 274-м пленарном заседании о своей готовности пересмотреть занятую им позицию, в случае если он убедится в возможности осуществления плана интернационализации, может быть предложен вопрос о том, какие имеются возможности для проведения в жизнь предложений Согласительной комиссии. Ввиду того что Израиль категорически возражает против плана действительной интернационализации, этот план никогда не сможет быть выполнен, поскольку его осуществление обусловлено согласием со стороны Израиля. Если допустить, что резолюция Генеральной Ассамблеи не является обязательными для государств-членов Организации, то в таком случае ни одна из них не сможет быть осуществлена. Если Ассамблея не примет надлежащих мер и признает законной фактически создавшуюся ситуацию, то Организация Объединенных Наций, доказав этим свою беспомощность, утратит всякий смысл своего существования.

66. На 274-м пленарном заседании канадский представитель возражал против плана интернационализации на том основании, что этот план якобы невозможно осуществить. Г-н Шукери сомневается в том, существуют ли какие-либо критерии для определения осуществимости того или иного предложения. Решение 1947 года было признано практически осуществимым, несмотря на энергичную оппозицию арабских государств; в настоящий момент это же решение признается невыполнимым ввиду того, что Израиль заявил о своем намерении противиться его проведению в жизнь.

67. Представители Канады и Соединенных Штатов исходили из принципа самоопределяемости населения Иерусалима. К сожалению, этот аргумент приводится теперь государствами, которые два года тому назад не приняли во внимание волю этого населения, что привело к таким губительным последствиям.

68. Если проект резолюции, рассматриваемый Генеральной Ассамблеей, будет отклонен, то арабы примут на себя всю ответственность за безопасность Иерусалима и Святых Мест. Они будут продолжать выполнять этот священный долг и так осуществлять это священное право, как этого ожидает христианский мир.

69. Ровно тридцать два года тому назад, 9 декабря 1917 г., мэр Иерусалима, араб-мусульманин, передал этот город союзным войскам под командованием генерала Алленби. В тот день Иерусалиму были обещаны мир, справедливость и безопасность. Если Ассамблея не примет предлагаемый проект резолюции, то день 9 декабря 1949 г. войдет в историю как начало событий, которые смогут привести к разрушению Иерусалима.

70. Г-н МУНЬОС (Аргентина) заявляет, что аргентинская делегация стремится к такому решению, которое примиряло бы в вопросе об Иерусалиме различные точки зрения. Однако оказалось невозможным достигнуть ни соглашения между непосредственно заинтересованными сторонами, ни поддержки значительного большинства в Специальном комитете по политическим вопросам. Представители Израиля и Иордании ясно заявили о своих возражениях против всякого режима полной интернационализации Святого Города.

71. Аргентинская республика, являющаяся исторически преимущественно католической страной, может только приветствовать план интернационализации Иерусалима. никоим образом нельзя пренебрегать религиозными настроениями, связанными с этим городом.

72. Аргентинская делегация руководствовалась духовными устремлениями своего народа. Никакие политические или территориальные соображения не оказывали влияния на ее отношение к этому вопросу.

73. К сожалению, не оказалось возможным найти решение, учитывающее жизненные интересы различных элементов населения как в Иерусалиме, так и в других Святых Местах Палестины. Австралийский проект резолюции (А/АС.31/L.37), принятый вместе с поправками к нему на 61-м заседании Специального комитета по политическим вопросам, учитывает по крайней мере духовные и религиозные настроения, в силу которых Иерусалим стал символом трех религий и должен находиться вне влияния каких-либо территориальных перемен, происходящих на Ближнем Востоке.

74. Г-н МАЛИК (Ливан) вносит, прежде всего, формальное предложение, чтобы настоящее заседание Генеральной Ассамблеи продолжалось до тех пор, пока не будет разрешен обсуждаемый вопрос.

75. Нидерландский и шведский представители выразили свой глубокий интерес к вопросу об охране Святых Мест. По мнению ливанского представителя, весьма важно провести различие между термином Святые Места во множественном числе и термином Святое Место в единственном числе. Нельзя представлять себе Святые Места в виде стольких-то стен и, быть может, стольких-то зданий, разбросанных по всей площади Иерусалима, тогда как действительная сущность вопроса, который Генераль-

ной Ассамблее предстоит решить, заключается в том, согласна ли она рассматривать весь Иерусалим в его целом как одно Святое Место и в качестве такового взять его под свою охрану. Сущность проблемы заключается в следующем: должен ли западный христианский мир взять под свою охрану весь Иерусалим как город или только отдельные Святые Места.

76. Кроме того, на 274-м пленарном заседании нидерландский представитель высказал сомнения относительно практической стороны предлагаемого Специальным комитетом по политическим вопросам, но не представил, однако, со своей стороны каких-либо доводов в пользу большей практической совместности плана, предложенного нидерландской и шведской делегациями (A/1227). С другой стороны, г-ну Малику известно из достоверных источников, что Иордания рассматривает совместный план Нидерландов и Швеции как еще менее совместимый, в конечном счете, с ее интересами, и поэтому возражает против этого плана даже более, чем против полной интернационализации, предлагаемой Специальным комитетом по политическим вопросам. Кроме того, г-н Малик не сомневается в том, что план Нидерландов и Швеции не является более осуществимым, чем план Комиссии, хотя он будет весьма удивлен, если правительство Израиля не заявит в последнюю минуту о своем согласии на предыдущее предложение.

77. Этот план не приведет к интернационализации даже в том случае, если он будет принят как Иорданией, так и Израилем. Он еще дальше от интернационализации, чем предложение Согласительной комиссии для Палестины (A/973, A/973/Add.1). Этот план стал приемлем для обеих сторон только потому, что в нем принцип интернационализации представлен в значительно растворенном виде и не учитываются другие действительно решающие факторы.

78. Поэтому ливанский представитель повторяет, что он не считает предложение Нидерландов и Швеции более осуществимым, чем план Специального комитета по политическим вопросам, хотя бы по причине оппозиции Иордании, а еще и потому, что нет никаких оснований утверждать, что это предложение поддерживает план интернационализации. В самом деле, составителям этого предложения, предусматривающего полный раздел этого района между двумя враждующими государствами, не остается ничего другого как только надеяться на лучшее.

79. Норвежский представитель указывал, что план Специального комитета по политическим вопросам может представить угрозу для мира, а следовательно и для безопасности Святых Мест. Необходимо снова напомнить об основном различии между Святыми Местами и Святым Городом как таковым. Норвежский представитель указывал также, что для Организации Объединенных Наций было бы неправильным принимать практически неосуществимые резолюции, хотя два года тому назад, голосуя за раздел Палестины, он не проявлял подобной разборчивости в возможностях имплементации. Кроме того, представитель Норвегии заявил, что он будет голосовать за план Нидерландов и Швеции, так как предложение Специального комитета по политическим вопросам неосуществимо. Г-н Малик хотел бы знать, мо-

жет ли норвежский представитель доказать, что план Нидерландов и Швеции действительно более целесообразен, чем план Специального комитета по политическим вопросам.

80. На 274-м пленарном заседании представитель Дании заявил, что он не будет более поддерживать план Специального комитета по политическим вопросам, а будет, напротив, голосовать против этого плана, так как в речах, произнесенных на предыдущем заседании Генеральной Ассамблеи, были приведены некоторые факты, полностью изменяющие всю картину существующего положения. В частности, он сослался на телеграмму, полученную от иорданского короля Абдуллы (A/1231). Однако всякий объективный обзор речей, предшествующих заявлению датского представителя, покажет, что не произошло никаких изменений за этот промежуток времени, а именно с момента, когда датский представитель голосовал за план на заседании Комитета и затем заявил на 274-м пленарном заседании, два дня спустя, о перемене своей позиции. В самом деле, если и можно усмотреть какие-либо изменения, то они были в пользу, а не во вред плану Комитета, так как речи представителей Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, произнесенные на 274-м пленарном заседании, были много слабее, чем их речи на заседании Комитета. В телеграмме из Иордании не было ничего нового. В самом деле, представителем Иордании были зачитаны в Комитете заявления, составленные в гораздо более сильных выражениях. Следовательно, переход датского представителя в оппозицию не может быть ничем оправдан. Г-н Малик глубоко сожалеет, что представитель Дании поступил подобным образом.

81. Право изменять свою точку зрения является, конечно, прерогативой каждого из государств-членов Организации Объединенных Наций. Действительно, сторонники резолюции о разделе Палестины, преследуя свою цель, имели полное моральное основание пытаться в 1947 году склонить на свою сторону несколько представителей, проявивших в этом вопросе некоторое колебание. Однако в данном случае дело представляется иначе: насколько известно г-ну Малику, зрелое размышление никогда еще до сих пор не приводило к тому, чтобы представители подавляющего большинства внезапно изменяли свою точку зрения. Ливанский представитель просит представителя Дании пересмотреть свой переход в оппозицию и, по крайней мере, остаться нейтральным.

82. На 274-м пленарном заседании представитель Соединенного Королевства говорил о компромиссе и соглашении, а также напомнил, что делегация Соединенного Королевства последовательно придерживалась заятой ею с 1947 года позиции. Г-н Малик искренне стоит за соглашение и верит также в возможность компромисса. Однако он подчеркивает, что все зависит от того, когда и каким путем достигается компромисс. В самом деле, даже представитель Соединенного Королевства не будет отрицать, что в принципиальных вопросах не может быть компромисса и что должен существовать какой-то предел.

83. Касаясь последовательности политики Соединенного Королевства, ливанский представи-

тель указывает, что семь месяцев тому назад, когда в Организации Объединенных Наций обсуждался вопрос о том, следует ли немедленно принять государство Израиль в число членов Организации или отложить рассмотрение этого вопроса до очередной сессии, представитель Ливана представил проект резолюции, предлагающий отсрочку⁸. Этот проект резолюции был поддержан правительством Соединенного Королевства, ввиду полной неуверенности в будущем Иерусалима. Довод, который представитель Соединенного Королевства признал правильным семь месяцев тому назад, не может оказаться теперь лишенным основания; отсюда следует, что Соединенное Королевство не придерживается столь последовательной политики, как оно утверждает.

84. Более того, в прошлом Соединенное Королевство умывало руки в отношении всей проблемы и воздерживалось от голосования по всем основным вопросам. Тем не менее, на 274-м пленарном заседании представитель Соединенного Королевства заявил о своем намерении голосовать против проекта резолюции, предложенного Специальным комитетом по политическим вопросам. Это составляет явное отступление от политики воздерживаться от голосования, которой Соединенное Королевство придерживалось до сих пор.

85. Переходя к замечаниям канадского представителя, высказанным на 274-м заседании, г-н Малик заявляет, что он выслушал их с большим вниманием. Ливанский представитель ответил уже на утверждение, что предлагаемое решение является непрактичным. По его мнению, канадский представитель затронул два весьма важных вопроса. Этот последний заявил, что пожелания местного населения не только нельзя считать единственным, но даже и главным соображением, хотя позднее он добавил, что законные интересы населения не следует игнорировать. Г-н Малик вполне согласен с этими двумя основными принципами, но он не согласен с тем заключением, что план, предлагаемый Нидерландами и Швецией, учитывает оба принципа. Ливанский представитель считает, что в этом плане учитываются только пожелания и интересы христианского мира не приняты в нем во внимание. Именно в этом вопросе он не согласен с канадским представителем.

86. Далее г-н Малик касается заявления представителя Соединенных Штатов Америки о том, что решение Генеральной Ассамблеи должно соответствовать желаниям местного населения. В этом вопросе представитель Соединенных Штатов не согласен, повидимому с представителем Канады. Г-н Малик спрашивает представителя Соединенных Штатов Америки, стремится ли он к тому, чтобы Ассамблея, сообразуя свое решение с желанием местного населения, пожертвовала самым принципом интернационализации. Этот вопрос является принципиальным вопросом, а не вопросом какого-либо компромисса в пределах установленного принципа. Компромиссное решение допустимо, но не по принципиальным вопросам.

⁸ См. документы А/АС.24/62/Rev.1, А/АС.24/62/Rev.2 и А/АС.24/62/Rev.3.

87. На 274-м заседании представитель Соединенных Штатов Америки вновь подтвердил, что американское правительство полностью поддерживает план учреждения постоянного международного режима для района Иерусалима, но постоянный международный режим, согласно его толкованию, не является в полной интернационализацией Иерусалима, как того желает большинство. Представитель Соединенных Штатов должен ясно заявить, является ли он действительно сторонником настоящей интернационализации Иерусалима или он имеет в виду учреждение международного режима только для Святых Мест, находящихся в районе Иерусалима. Он всегда поддерживал план, предложенный Палестинской согласительной комиссией, но никогда не настаивал на том, чтобы Комитет принял этот план, и никогда не оглашал своих поправок. Представитель Соединенных Штатов просто не препятствовал отмиранию этого плана и замене его другим, совершенно иным по существу.

88. Г-н Малик подчеркивает, что проблема является по существу религиозной, а не политической, тогда как речь представителя Соединенных Штатов носила определенно политический характер. Во всех религиозных учреждениях и во всех церквях Соединенных Штатов живет надежда на план интернационализации, отличающийся от плана, поддерживаемого представителем Соединенных Штатов. Американская католическая иерархия заявила, что предложение Палестинской согласительной комиссии не обеспечит действительной интернационализации Иерусалимского района. Далее, в этом же заявлении указывается, что Папа неоднократно ясно заявлял, что территориальная интернационализация Иерусалима, а также всего прилегающего к нему района, поставленная под суверенный и эффективный контроль Объединенных Наций, является единственно возможным средством действительного обеспечения безопасности Иерусалима, сохранения его священного характера, охраны Святых Мест, свободного осуществления неоспоримых прав христианского меньшинства и свободного доступа к святыням для паломников. Таким образом, католическая церковь желает не простого контроля над несколькими Святыми Местами, а чтобы весь район был поставлен под действительный международный режим. Архиепископ Кентерберийский и епископ Иерусалимский также выразили свое беспокойство относительно соблюдения неоспоримых прав христианского меньшинства в Иерусалиме.

89. Представитель Соединенных Штатов Америки не имел совещаний ни с одной из главных сторон, заинтересованных в этом вопросе. Он, очевидно, не принял во внимание точку зрения американской католической иерархии или мнение любой из протестантских церквей, так как все они твердо высказались за ту или иную форму интернационализации. Г-н Малик не ссылается на мнения отдельных христиан или отдельных протестантских священников, так как эти лица могут говорить только от своего имени, тогда как он приводит мнения, выраженные официальными христианскими учреждениями. Конечно, можно выдвинуть тот довод, что хотя христианские церкви и поддерживают ту или иную форму интернационализации, они не согласны, однако, с предложением Специального комитета по политическим вопросам. В этом случае представитель Соединенных Штатов дол-

жен был бы предложить какой-либо иной план, но вместо этого он предоставил Нидерландам и Швеции предложить их план, который не предусматривает никакой формы интернационализации и является именно тем, против чего возражают христианские церкви.

90. Если представители считают удобным ссылаться на мнения отдельных лиц, то в противовес мнению каждого противника плана интернационализации, ливанский представитель может указать на двух лиц, являющихся сторонниками этого плана. В качестве примера, г-н Малик ссылается на выдающегося американского проповедника Гарри Эмерсона Фосдика и на председателя Объединенной богословской семинарии, которые оба высказались за план интернационализации.

91. Далее, г-н Малик переходит к вопросу о Святых Местах в Старом городе и в Новом городе Иерусалима. Израильский министр иностранных дел упорно настаивает на том, что вне Старого города имеются только немногие и менее чтимые Святые Места. Однако в католическом сборнике «The Crusader Almanac» указано, что в Новом городе находятся свыше пятидесяти мест, имеющих религиозное значение, среди которых упомянуты Горница Тайной Вечери, гора Сион, гора Скопус и Масличная гора. Израильский представитель заявил, что некоторые из этих мест находятся на арабской территории. Однако остается неоспоримым фактом, что Горница Тайной Вечери, являющаяся одним из главных Святых Мест христианского мира, находится на израильской территории.

92. На израильской территории находятся по крайней мере три из числа наиболее чтимых Святых Мест, а именно: Горница Тайной Вечери, церковь Рождества Св. Иоанна Крестителя и церковь Посещения Св. Девы Марии.

93. Ливанский представитель подчеркивает, что эта проблема связана с рядом других глубоких вопросов, в силу чего необходимо, чтобы из числа возможных решений был сделан определенный выбор. Предлагалось превратить Иерусалим в международный город. Некоторые представители пришли в ужас от этого предложения, как например, представитель Югославии, напомнивший нам опыт Триеста. Однако Иерусалим отличается, конечно, от Триеста и Данцига. Триест и Данциг имеют важное международное значение только потому, что они являются местом столкновения различных расовых и политических интересов. Международный характер Иерусалима определяется не столкновением между арабами и евреями, а тем основным положением, что он является Святым Городом для трех мировых религий и что в глазах христиан, по крайней мере, он является самой большой святыней.

94. Выбор заключается между интернационализацией Иерусалим или его национализацией, которая превратит его в центр националистической деятельности. Самым неудачным решением было бы превратить Иерусалим в такой центр. За последние две тысячи лет он никогда не был им и не был даже столичным городом.

95. Выбор между национализацией Иерусалима и тем, чтобы поставить его под международную охрану, равносильен выбору между разде-

лом Иерусалима или сохранением его единства. За всю свою историю Иерусалим никогда не подвергался разделу. Никто из представителей никогда не предлагал раздела, и в первый раз это делается теперь представителем Израиля.

96. Кроме того, выбор заключается в том, чтобы раз навсегда исключить Иерусалим из района возможных в будущем столкновений или, напротив, оставить его в качестве центра, где возникновение таких столкновений наиболее вероятно.

97. В восточном направлении Иерусалим является самым крайним пунктом проникновения Израиля. Некоторые представители предлагают превратить этот пункт в политический центр и разделить его между враждующими политическими течениями. Было бы неразумным ожидать в будущем устойчивого положения в таком центре политической деятельности, если только он не будет находиться под абсолютным международным контролем.

98. Более того, весьма важно прийти к решению о том, должны ли преобладать соображения политические или соображения религиозного характера. Представители Канады и Соединенных Штатов Америки не приняли во внимание этого вопроса. В приведенных ими доводах политические и социологические соображения преобладают над духовными и религиозными.

99. Ливанская делегация вполне отдаст себе отчет в затруднениях, которые возможно будут препятствовать проведению в жизнь плана интернационализации. Израильский представитель будет, несомненно, доказывать, что этот план неосуществим и что более эффективным было бы решение в духе совместного предложения Нидерландов и Швеции. Однако в данный момент на карту поставлен престиж Организации Объединенных Наций, так как Организация приняла ранее твердое решение по этому вопросу, а также потому, что многие представители заявили во время второй части третьей сессии Генеральной Ассамблеи, что Израиль был принят в число государств-членов Организации Объединенных Наций, благодаря их глубокому убеждению в том, что он не обманет их доверия и будет выполнять решения Объединенных Наций.

100. Кроме того, тысячи и, быть может, миллионы людей молятся во многих странах о том, чтобы Организация Объединенных Наций приняла меры в связи с вопросом об Иерусалиме. Недавно в Ньюйоркском соборе состоялось специальное богослужение, на котором возносились молитвы о том, чтобы Организация Объединенных Наций провела в жизнь план интернационализации Иерусалима под действительным управлением Объединенных Наций, согласно первоначальному решению, принятому Генеральной Ассамблеей в 1947 году.

101. Если надежды миллионов мужчин и женщин, заинтересованных в этом вопросе с религиозной, а не политической точки зрения, окажутся тщетными, если они осознают, что их самые горячие молитвы, возносимые за последние несколько месяцев, остались без ответа, потому что Организация Объединенных Наций сама повинна в неисполнении своего долга, то такое положение неблагоприятно отразится на престиже Объединенных Наций.

102. Пред Генеральной Ассамблеей стоит даже еще более серьезный выбор. Представители, голосующие за национализацию и раздел Иерусалима, голосуют тем самым сознательно или бессознательно также и за то, чтобы в недалеком будущем Иерусалим был полностью превращен в израильский город. Это замечание верно не только в отношении друзей Израиля, которые возможно желают такого решения, но также в отношении тех, кто утверждает, что они желают сохранения статус-кво.

103. Другая же проблема заключается в следующем: сможет ли западно-христианский мир, истощенный двумя мировыми войнами, рядом кризисов и другими бесчисленными проблемами, воспользоваться возможностью осуществлять контроль над Святым Городом совместно с мусульманскими государствами. Впервые за последние более чем тысячу лет все соседние с Иерусалимом государства готовы разделить управление этим городом с западно-христианским миром и стремятся убедиться в том, что такое сотрудничество действительно возможно.

104. Кроме того, всякое решение, принятое Генеральной Ассамблеей, будет связано с проблемой дальнейшего существования христианской культуры в самом Иерусалиме. Раздел и национализация Иерусалима будут означать, что представители, называющие себя христианами, примут участие в ликвидации в Иерусалиме христианской культуры и христианской общины. Вплоть до недавних событий христианская культура в Иерусалиме находилась в полном расцвете. Решение о разделе и национализации Иерусалима способствовало бы более, чем что-либо иное, почти полному уничтожению этого быта и этой культуры. Для нормального функционирования десятков христианских школ, университетов, женских и мужских монастырей необходимо сохранить Иерусалим единым и неделимым. Процесс ликвидации уже начался, хотя об этом почти ничего не было сказано. Показательным примером может служить тот факт, что одна из христианских школ в городе, учрежденная францисканским фондом Святой Земли, использована как часть Еврейского университета.

105. В заключение представитель Ливана обращается к израильскому представителю с самым искренним призывом, хотя г-н Малик и отдает себе полный отчет о тех чувствах, которые питает Израиль в отношении существующего положения. Необходимо приложить все усилия к тому, чтобы поставить Иерусалим выше политики и создать такие условия, в которых он мог бы полностью посвятить себя на служение культуре и цивилизации. Можно себе представить такое положение, что одна часть Иерусалима будет полностью посвящена достижению высшего расцвета современной еврейской культуры и мысли, другая часть будет служить, равным образом, местом процветания мусульманского быта, культуры и мысли и, наконец, в третьей части города будет процветать на равных началах христианская культура. Неужели нельзя себе представить, чтобы эти три сектора жили рядом, в мире друг с другом, без каких-либо политических осложнений. Ведь вполне возможно, чтобы Еврейский университет, это замечательное учреждение, продолжал развиваться как можно шире наряду с разви-

тием в том же Святом Городе другого подобного учреждения — Мусульманского университета.

106. Равным образом можно себе представить существование и христианского учреждения такого же типа в местах, являющихся святыми для христианского мира. Г-н Малик искренне верит, что нарисованная им картина может стать реальностью, если только представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки действительно этого захотят. Если бы такое положение было проведено в жизнь, то будущие возможности Святого Города значительно укрепили бы престиж как Организации Объединенных Наций, так и Израиля.

Генерал Роуло возвращается на председательское место.

107. Г-н ШАРЕТ (Израиль) заявляет, что после продолжительных прений, имевших место сначала в Генеральной Ассамблее, затем в Специальном комитете по политическим вопросам, потом в Подкомитете 1, снова в Специальном комитете по политическим вопросам и, наконец, на пленарном заседании, израильская делегация поражена и обеспокоена теми серьезными последствиями, которые может иметь рассматриваемый проект резолюции.

108. Нереальный характер прений во время последней стадии обсуждения, в результате которых этот проект резолюции был принят в Специальном комитете по политическим вопросам таким значительным большинством голосов, создал угнетенное настроение и дал повод к глубокому беспокойству. Способность ясно разбираться в положении и искренность стремлений всей Генеральной Ассамблеи ставятся под вопрос. Израильский представитель не в состоянии поверить, что мнение большинства Специального комитета по политическим вопросам может стать бесповоротным решением или, что еще менее вероятно, рассматриваться как окончательное решение государственных людей верховного международного учреждения.

109. Израильская делегация отказывается прийти к заключению, что веления разума потерпели неудачу и что напрасен будет его последний призыв к холодному суждению и к чувству реальности. Израильская делегация верит, что более здравые доводы могут еще одержать верх и что побуждения справедливости и созидательная государственная мудрость смогут еще восторжествовать.

110. В последней попытке предотвратить пагубный, с точки зрения израильской делегации, ход дела и настойчиво рекомендовать решение, являющееся одновременно справедливым и практичным, необходимо прежде всего напомнить главные факты существующей обстановки.

111. Первым таким фактом является единственный в своем роде характер Иерусалима. С одной стороны, это исторический центр еврейского народа, средоточие его национальной жизни, город, вошедший в историю в качестве еврейской столицы и ставший в этой роли местом древних пророчеств. С другой стороны, он является городом, название которого признается священным тремя мировыми религиями, и в особенности христианской религией, так как именно в нем произошли события давшие на-

чало христианству. Иерусалим является также священным для Ислама, так как в этом городе находится третья по важности святыня магометанской религии. Однако каждое из этих значений Иерусалима лежит в совершенно иной плоскости. Дело не в том, чтобы отдавать предпочтение какому-либо одному значению Иерусалима над другим или подчинять одно из них другому. Напротив, вопрос заключается в том, чтобы дать правильную оценку всем его значениям и согласовать их вместе. Для христиан Иерусалим является духовным понятием, возвышенным символом, местом, почитаемым в их молитвах, где некоторые из них посвятили себя божественному служению и духовному созерцанию, а большинство лишь может надеяться посетить его в качестве паломников. Для евреев Иерусалим является не только одним из их величайших религиозных центров, источником их духовного вдохновения, но также их жизненным национальным центром, сердцем нации, городом, который они заново построили и создали. Говоря это, г-н Шарет имеет в виду большую часть города, находящуюся вне его стен, которая была застроена и улучшена евреями за последние семьдесят или восемьдесят лет и особенно за последние двадцать пять лет. В этом городе евреи надеются развернуть творческую силу своего национального гения во всей его самобытности. Иерусалим является священным городом для всего монотеистического мира, но он никогда не играл решающей роли в государственной жизни какого-либо другого народа, кроме евреев. Дважды они были изгнаны отсюда. Однако они всегда возвращались. Ныне они надеются остаться там навсегда.

112. Еврейский Иерусалим, который в значительной части совпадает, но ни в коем случае не может отождествляться с Новым городом, является ныне неотъемлемой частью Израиля во всех отношениях, а именно: по территориальному расположению, правовому и административному единству, полной финансовой зависимости и, прежде всего, по тождеству политического и духовного самосознания.

113. В то время, когда Организация Объединенных Наций имела законное право и была морально обязана принять от бывшей державы-мандатария управление городом и установить в нем свою власть, она решительно и бесповоротно от этого отказалась. Путем неоднократных голосований в Генеральной Ассамблее и в Совете по Опеке Организация Объединенных Наций отказалась своевременно выполнить ранее принятые ею на себя обязательства.

114. Это привело к пробелу, который был немедленно и в силу неизбежных обстоятельств заполнен государством Израиль. Израиль ликвидировал создавшуюся брешь, когда Организация Объединенных Наций не выполнила своих обязательств. Он сделал это для того, чтобы спасти Город от голода, кровопролития и разрушения. Таким образом, узы, связывающие Израиль и Иерусалим, были закреплены героическими подвигами спасения, несказанными страданиями и потерей очень многих человеческих жизней.

115. Эти узы нельзя расторгнуть, без того чтобы не создать в Городе недовольство и хаос. В данное время уже не возникает более вопроса, как это было одно время в 1947 году, во

проса о том, следует ли включить Иерусалим в состав какого-либо независимого государства, или независимых государств, или, напротив, учредить Иерусалим как отдельную единицу (*corpus separatum*). Вопрос заключается в том, следует ли признать тот факт, что еврейский Иерусалим составляет ныне часть независимого государства Израиль или, напротив, следует сделать попытку оторвать этот Город от Израиля и силой одеть на него смирительную рубашку опеки, действуя наперекор воле его населения, а также к крайнему и неоспоримому ущербу его интересов. Отношение к вопросу и решимость евреев Иерусалима не вызывают ни у кого сомнений. Они не признают никакой другой власти в городе, кроме израильской.

116. В настоящее время еврейский Иерусалим представляет собой образец налаженного городского управления. Снабжение водой и пищевыми продуктами, здравоохранение, просвещение, полиция и почта организованы образцово. С момента заключения перемирия между Израилем и «Трансиорданией» в апреле 1949 г. во всем городе царствует мир и полное спокойствие. Святые Места находятся в сохранности и ничто им не угрожает.

117. Большинство Святых Мест, находящихся как в самом Иерусалиме, так и вокруг него, сконцентрировано в арабском секторе. В израильской части Иерусалима имеется всего лишь несколько чтимых христианами святынь, причем все они находятся на окраине израильского района, в глубине которого нет никаких Святых Мест, ни христианских, ни мусульманских, ни еврейских. С другой стороны, церковь Рождества Христова и церковь Гроба Господня, т. е. колыбель и гробница Христа, а также Гефсиманский сад и все четыре христианских патриархата, равно как и главные мусульманские и еврейские святыни находятся в арабских руках. Следовательно, представлять вопрос о Святых Местах Иерусалима, как затрагивающий главным образом интересы христианского мира и Израиля, означает полное искажение картины действительного положения.

118. Другим фактом, совершенно фантастически исказившим настоящую картину в течение прений, является единогласная защита представителями арабских государств режима полной интернационализации Иерусалима. Этим создается впечатление, особенно в результате заявления ливанского представителя, что территориальная интернационализация встречается оппозицию только со стороны Израиля, тогда как арабский мир единогласно поддерживает этот план, что совершенно неверно. Единственной арабской державой, контролирующей часть Иерусалима, причем весьма важную часть, является королевство Иордании, и поэтому его позиция по вопросу об интернационализации играет непосредственную и важную роль. Однако правительство Иордании, как заявил ливанский представитель, непреклонно и непримиримо возражает против какой бы то ни было формы интернационализации.

119. Была зачитана телеграмма, полученная от министра иностранных дел Иордании, подтверждающая эту оппозицию в самых недвусмысленных выражениях. В связи с этим г-н Шарет приводит только что полученный израильской

делегацией доклад относительно того, как реагировали арабы Иерусалима и окружающего района на резолюцию, представленную на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Этот доклад от 10 декабря 1949 г. был передан по телеграфу и гласит следующее:

«Его Величество король Абдулла открыто появился сегодня на утренней молитве в мечети Аль Акса, обычно известной под названием мечети Омара, находящейся в Старом городе Иерусалиме. Его личный духовник заявил в своей проповеди: «Вы много слышали об интернационализации. Не бойтесь, верьте вашему королю, объявившему, что он поразит всякого, кто попытается украсть у нас хотя бы вершок земли, и не позволит, чтобы иностранные силы распорядились судьбой Города». Телеграмма иорданского министра иностранных дел на имя г-на Трюгве Ли была передана всеми радиовещательными станциями⁹. Жители большой христианской деревни Бет Галла, фактически являющейся городом, расположенным рядом с Вифлеемом, послали телеграмму на имя Трюгве Ли с выражением своего протеста против интернационализации. Г-н Исса Бандак, христианский мэр Вифлеема, заявил на Кипре, что Вифлеем не согласен на интернационализацию. Он привел слова короля, который заявил, что для осуществления интернационализации будет необходимо перешагнуть через его труп».

120. Другим фактом является то положение, которое христианский мир занимает в Израиле и в израильской части Иерусалима. Вполне очевидно, что на всей территории Израиля, включая и Иерусалим, между израильским правительством и христианскими церковными властями существуют в настоящее время тесный контакт и самые согласованные взаимоотношения. После беспокойного начального периода, с тех пор как израильское правительство закрепило свою власть, оно всегда проявляло чрезвычайную щепетильность в соблюдении христианских прав и во всех тех вопросах, которые так чувствительно воспринимаются христианским миром. Надежно обеспечены полная свобода отправления религиозных культов, а также полная свобода и безопасность передвижения духовенства. В связи с тем, что 1950 год почитается Святым Годом, израильское правительство объявило о своей готовности предоставить паломникам все средства передвижения в обоих направлениях. Г-н Шарет указывает, что в таких жизненных областях, как религиозное просвещение и церковная юрисдикция, а также в вопросах общинной организации израильское правительство удовлетворило все просьбы, поступившие от лиц, стоящих во главе заинтересованных религиозных общин. В связи с этим высшие власти как католической Церкви, так и других христианских Церквей выразили свое полное удовлетворение политикой израильского правительства.

121. Правительство Израиля с готовностью признает авторитет Организации Объединенных Наций в отношении Святых Мест, находящихся в Иерусалиме и на всей территории Палестины. Израильская делегация, высказав свое мнение о том, что лучшим способом защиты интересов различных общин в Святых Местах

Иерусалима будет заключение соглашения между Организацией Объединенных Наций и Израилем, не считает, однако, что такое соглашение является единственным возможным и приемлемым решением вопроса. Напротив, г-н Шарет считает необходимым пояснить, что для израильского правительства будет равным образом приемлема любая резолюция или любой статут, принятый Генеральной Ассамблеей, для которого отправной точкой может послужить совместный проект резолюции, предложенный Нидерландами и Швецией, со внесенной в него чилийской поправкой (А/АС.31/L.58), и согласно которому Святые Места будут поставлены под контроль Организации Объединенных Наций, причем заинтересованное правительство или правительства будут обязаны признать этот контроль и сотрудничать в этом направлении с представителем Организации Объединенных Наций. Если такой международный представитель будет назначен, то правительство Израиля готово принять на себя торжественное обязательство с полным сознанием тяжелой ответственности за всякое невыполнение законных предписаний представителя Организации Объединенных Наций.

122. Г-н Шарет полагает, что ввиду изложенных им фактов, решение вопроса вполне очевидно. Нужен лишь здравый смысл, чтобы найти способы для установления и поддержания контроля Организации Объединенных Наций в отношении Святых Мест Иерусалима и притом не только без какого-либо нарушения, но в полной согласованности с правами, интересами и чаяниями населения города; и не только без ущерба интересам установленного правительства, но пользуясь его полной и охотной поддержкой. Впервые в истории этого города представляется возможность поставить его Святые Места под непосредственный контроль международного органа, а также и не имеющая прецедента возможность достичь этой высокой цели мирового масштаба с полного согласия и при наличии полного сотрудничества заинтересованного правительства. Это будет единственной в своем роде гарантией возможности практического применения этого соглашения, характеризующегося безоговорочным принятием его израильским правительством, и чрезвычайно ценной возможностью возложить также и на все население ответственность за осуществление этого режима.

123. Что же предлагается, вместо этого, проектом резолюции, находящимся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи? Этот проект является не более и не менее как попыткой пойти наперекор совершенно законным и неизменным, действительно существующим обстоятельствам, попыткой выработать соглашение, выполнение которого совершенно невозможно; в нем предлагается Организации Объединенных Наций встать на путь, который неизбежно должен привести к провалу, и в нем нет никаких положений, в достаточной мере разрешающих вопрос в Святых Местах.

124. Составители обсуждаемого проекта резолюции совершенно не учли того факта, что Новый Иерусалим является современным городом, где бьет ключом экономическая, культурная и политическая жизнь, и который уже играет главную и руководящую роль в жизни Израиля. Он рассматривается ими как нечто отвлеченное,

⁹ См. документ А/1231.

как своего рода идеализация его действительной сущности. Во время прений был искусственно создан миф о ничем не вызванном и в то же время весьма опасном столкновении между жизненными интересами города и его населения, с одной стороны, и его мировым религиозным значением, с другой. Вместо того чтобы стремиться к соглашению, которое так легко достижимо, стремятся к созданию резкого конфликта. Была необдуманно отброшена редкая возможность подвести под международный режим солидный фундамент национального согласия. Не была использована и чрезвычайно ценная возможность заручиться добровольным сотрудничеством той власти, которая одна только может провести в жизнь этот режим, а вместо этого была начата одна из самых безрассудных авантур.

125. Одним ударом должны быть разрезаны жизненные нити экономической и финансовой жизни, неразрывно связывающие современный Иерусалим с государством Израиль. Власть государства Израиль и весь ее современный аппарат управления — государственные службы здравоохранения, просвещения, труда, а также полиция, почта, телеграф и железные дороги, система сбора налогов, организация снабжения, забота о занятости населения, отправление правосудия и все другие сложные аспекты правительственного устройства жизни в высоко развитом современном человеческом обществе — все это должно быть полностью упразднено. Весь приобретенный опыт, несмотря на всю его ценность, должен быть принесен в жертву ради учреждения Иерусалима в качестве отдельной единицы (*corpus separatum*). Свободное население Иерусалима должно быть поставлено в условия невыносимого подчинения. Безмятежный покой Иерусалима должен быть нарушен, и город должен стать добычей жестокой политической борьбы и неизбежных беспорядков и смуты. Убийственные последствия этого плана не ограничатся одним Иерусалимом. Этот план означает удар по всему государству в целом: самое сердце государства должно быть вырезано из его живого тела.

126. Предположение некоторых делегаций о том, что Израиль будет продолжать нести общественное обслуживание Иерусалима после учреждения там международного режима, свидетельствует о совершенно неправильном представлении существующего положения. Намечаемый в проекте резолюции план исключает возможность того, чтобы израильское правительство продолжало выполнять в Иерусалиме свои обязанности и функции. Если Иерусалим станет самостоятельной единицей (*corpus separatum*), то израильское правительство должно будет покинуть город, и вместе с его уходом прекратятся все предоставляемые им средства обслуживания, льготы и субсидии. Это положение верно также в отношении Святых Мест. Если израильское правительство останется ответственным за Иерусалим, то ему должна принадлежать вся исполнительная власть в этом районе, и в таком случае оно будет готово выполнять свои обязательства и в отношении находящихся там святынь. Если же правительство Израиля покинет Иерусалим, то все его обязательства по отношению к этому городу прекратятся, и если тем временем население Иерусалима

помешает учреждению какой-либо иной власти, то в этом случае не окажется никакого органа, способного взять на себя охрану Святых Мест.

127. Арабские представители, поддерживающие проект резолюции, повидимому ожидают, что их внезапный и беспримерный порыв к тому, чтобы связать Иерусалим со всем миром, а также их призывы к религиозной совести мира будут приняты за чистую монету, несмотря на тот факт, что именно они помогли провалить учреждение международного режима в 1947 году, когда он мог быть осуществлен, и именно они всегда голосовали против плана интернационализации, в частности во время трех решительных голосований по этому вопросу, в то время как их правительства стремились путем кровавого насилия уничтожить как Иерусалим, так и международный режим. С этой целью установления власти Организации Объединенных Наций в Иерусалиме этот город с обеих сторон штурмовался армиями Египта и Иордании, с полного согласия правительств Ирака, Ливана и Сирии?

128. Представители, поддерживающие проект резолюции, предполагают, повидимому, что человеческой жизни можно по желанию придавать любые произвольные конституционные формы. Кроме того, предполагается, что какой-либо однажды провозглашенный конституционный принцип остается действительным навеки и что даже если он был в решительный момент положен под сукно, все же остается возможным, несмотря на истекшее время и все происшедшие перемены, снова воскресить его и применить, когда заблагорассудится, несмотря на то, что окружающая обстановка, тем временем, совершенно изменилась. Представители, поддерживающие проект резолюции, повидимому не усматривают ничего странного в том факте, что в 1948 году, когда судьба еврейского Иерусалима буквально колебалась между жизнью и смертью, Организация Объединенных Наций умыла руки и не выполнила своих определенных обязательств в отношении Иерусалима, принятых ею согласно резолюции 1947 года, а теперь, в 1949 году, после того как еврейский Иерусалим был спасен и восстановлен Израилем, имеют мужество спокойно выступать с претензией и говорить о прерогативах Организации, проистекающих из резолюции, уничтожению которой она сама умышленно способствовала, несмотря на то, что предъявление этой претензии в данное время рискует снова погрузить город в состояние хаоса, из которого он только что вышел.

129. Однако самой поразительной чертой, характеризующей условия, при которых проект резолюции должен быть поставлен на голосование, чертой, на которую многие представители обращали внимание, является упорный отказ рассмотреть первостепенный и решающий вопрос о возможностях осуществления этого проекта. Конечно, нельзя предположить, что составители проекта резолюции и его сторонники имели в виду только лишь формулировку абстрактного принципа без всяких сопутствующих мероприятий. Тем не менее, неоднократные и определенные вопросы по этому поводу, предложенные составителям проекта на заседаниях Специального комитета по политическим вопро-

сам, Подкомитета 1 и Генеральной Ассамблеи, остались без ответа.

130. Однако относящиеся к делу вопросы не могут быть устранены путем простого их игнорирования. Какая имеется гарантия, что Совету по Опеке удастся найти способы осуществления этого плана? Согласно определению Устава, система опеки имеет целью способствовать прогрессу отсталых народов в направлении к их независимости. Однако в данном случае Совет по Опеке используется для того, чтобы свести к состоянию подчиненности высоко развитую и независимую общину. Можно ли считать поручение такой безнадёжной и нелепой задачи Совету по Опеке творческим проявлением международной государственной мудрости?

131. Более того, какими средствами располагает Совет по Опеке для того, чтобы утвердить свою власть над раздраженным населением, водруженным к сопротивлению в результате посягательства на его свободу? Какие силы он будет иметь в своем распоряжении для того, чтобы обеспечить безопасность? Как он будет собирать налоги? Какими источниками дохода он будет пользоваться для покрытия громадного дефицита, который неизбежно появится в бюджете Иерусалима, как только прекратятся колоссальные субсидии со стороны государства Израиль?

132. Экономический союз, доходы которого должны были согласно первоначальному плану прежде всего обеспечить муниципальный бюджет Иерусалима, не существует. Проект резолюции лишь принимает к сведению этот факт, исключив из статута Иерусалима положение, относящееся к Экономическому союзу, но не предусматривает взамен ничего другого. Как же сможет тогда Совет по Опеке разрешить финансовую проблему Иерусалима?

133. Было упомянуто о финансовой стороне проекта резолюции: но чтоб говорить об этом вопросе, нужны факты и цифры, а не добрые пожелания. Некоторые из упомянутых в Генеральной Ассамблее цифр совершенно не соответствуют фактическому положению вещей, так как они относятся к муниципальному бюджету Иерусалима прошлых лет, когда Иерусалим был местом пребывания центрального правительства Палестины, британского мандатного управления. В течение этого периода муниципальному управлению принадлежали только такие второстепенные функции как освещение улиц, мощение некоторых дорог, уборка мусора и тому подобное. В течение этих лет главные департаменты, а именно государственный департамент, департамент здравоохранения, департамент просвещения, департамент общественных работ и департамент полиции, израсходовали на Иерусалим огромные суммы, значительно выше того, что можно было предположить, исходя из пропорционального соотношения населения Иерусалима и общего населения страны. Кроме того, самый факт местонахождения в Иерусалиме центральных учреждений был главным стимулом его экономической жизни, непосредственным источником существования многих тысяч семей и косвенным источником доходов для всего города.

134. Весь этот дефицит покрывается в данное время правительством Израиля. Смета в 8 мил-

лионов долларов, представленная Пятым комитетом совершенно не соответствует действительности; она основывается как на неверных предположениях, так и на неправильных исчислениях. Новый режим должен будет обеспечить покрытие всех расходов по правительственному обслуживанию, а также необходимые средства для субсидирования экономической деятельности, что до сих пор выполнялось израильским народом.

135. Палестинская согласительная комиссия пришла к заключению, что в случае если Иерусалим будет организован как отдельная территориальная единица, то для правительственного и общественного обслуживания потребуются ежегодно от 20 до 30 миллионов долларов. И действительно, известно, что израильское правительство, под управлением которого уже полтора года находится большая часть Иерусалима, предусмотрело в своем годовом бюджете ассигнование для этого города в сумме 28 миллионов долларов. В эту сумму входит финансирование обслуживания и общественных расходов, но она не включает муниципального бюджета, который в текущем фискальном году выражается приблизительно в сумме 4 миллионов долларов. Эти цифры не включают расходов частных организаций по содержанию учреждений, преследующих социальные и религиозные задачи и задачи здравоохранения.

136. Генеральной Ассамблее приходится заняться весьма сложным делом, требующим большой осторожности, рискуя к тому же полным провалом в случае возникновения серьезного политического кризиса, который весьма вероятно может создаться в результате насильственного введения полной интернационализации, так как следует помнить, что в данном случае Генеральная Ассамблея имеет дело не с таким государством или правительством, которое легко можно заставить повиноваться путем международного влияния или давления. Она имеет дело с населением, которое просто откажется подчиняться власти или признавать существование какого-либо лица, присланного издали, чтобы управлять им, и которое не составляет корпоративной единицы и не связано никакими международными обязательствами. Однако оно не только существует, но способно добиваться осуществления своей воли.

137. Но предположим, что Совет по Опеке приступит к избранию правительства: может ли Организация Объединенных Наций серьезно надеяться на то, что какой-либо уважающий себя гражданин, обладающий соответствующим положением и необходимыми данными, примет на себя эту задачу? Ассамблея должна попытаться представить себе, в каком униженном положении окажется такой представитель, не имеющий в своем распоряжении никаких средств к принуждению и рискующий остаться бессильным перед лицом населения, которое будет его просто игнорировать.

138. На карту ставятся две ценности мирового значения: авторитет Организации Объединенных Наций и судьба Святых Мест. Если попытка выполнить проект резолюции потерпит неудачу, что несомненно должно случиться, то престижу Организации Объединенных Наций будет нанесен серьезный удар. Если существующая власть будет устранена и не будет за-

менена другой, то Святыя Места останутся без охраны. Пытаясь придать международной власти чрезмерно преувеличенное значение, не соответствующее ни действительным нуждам, ни практическим возможностям, составители проекта резолюции достигнут результатов, противоположных постановленной ими цели, и примут на себя серьезную ответственность как за подрыв авторитета Организации Объединенных Наций, так и за пренебрежение ее священной обязанностью.

139. Необходимо сделать решительную попытку предотвратить такой фатальный исход. Международный режим — это только средство к достижению известной цели, но не цель сама по себе. Первоначально он был задуман как метод обеспечения охраны Святыя Мест и религиозной связи с Иерусалимом; это и теперь остается главной целью. Даже режим, намеченный в резолюции 181(II), включая его кардинальный принцип *corpus separatum*, не рассматривался авторами этой резолюции как нечто священное и вечное. В этой резолюции специально оговорена возможность ее пересмотра, а также предусматривается, что будет произведен референдум с целью выяснить пожелания жителей относительно будущего управления городом.

140. Перемены в существующей в Иерусалиме обстановке, которые нельзя ни устранить, ни игнорировать, никоим образом не препятствуют учреждению действительного международного режима для Святыя Мест. Для того чтобы этот режим был осуществим, он должен базироваться на двух основных принципах: во-первых, Святыя Места должны быть поставлены под постоянный надзор Организации Объединенных Наций; во-вторых, заинтересованное правительство, сохраняя всю исполнительную власть, должно принять это международное обязательство и сотрудничать с органом Организации Объединенных Наций, которому будет поручено установление этого режима. Но такой конструктивный подход возможен только в том случае, если будет удалено препятствие, созданное резолюцией. Нельзя жертвовать возможностью разрешить проблему раз навсегда ради простой демонстрации, которая подобно бумерангу ударит и по Организации Объединенных Наций. Международная Организация должна стремиться приобрести доброжелательное отношение национальной общины. Кроме того, не следует создавать такого положения, когда эта община будет освобождена от лежащей на ней ответственности в результате того, что ее предложение было отклонено и был насильственно установлен режим, противоречащий ее совести. Национальные и международные интересы могут и должны быть согласованы. Должны учитываться и те и другие интересы, причем ни одни из них не могут и не должны приноситься в жертву другим.

141. Ливанский представитель хотел бы обратиться к Иерусалиму в своего рода музей или университет, в место, где люди жили бы исключительно духовной жизнью и в Боге только. Израильский же представитель, хотя и благоговееет перед духовным характером Иерусалима, тем не менее знает, что он является городом, полным людей и жизни, а также знает, что никакая культура, никакие духовные интересы

не могут процветать, если только они не покоятся на прочной и продуктивной социальной и экономической структуре. Представитель Израиля прожил в Иерусалиме десятки лет, он наблюдал тяжелую борьбу иммигрантской колонии за то, чтобы создать солидный фундамент для своего преуспеяния, и был свидетелем замечательного развития и процветания экономических, социальных, культурных и духовных ценностей.

142. Интересы Организации Объединенных Наций, Святыя Мест и Иерусалима, все складываясь на том, чтобы было принято решение, указанное израильским представителем. Иерусалим призывает Генеральную Ассамблею избавить его от дальнейших испытаний, не нарушать мирное течение его жизни, восстановленное ценой стольких жертв, и дать ему возможность продолжать свою работу по реконструкции в атмосфере полной свободы и самоуважения, выполнять свою историческую миссию и свободно служить местом паломничества и молитвы для всех, кто считает его священным городом.

143. В решающий момент дальнейшей судьбы Иерусалима народ Израиля вспоминает слова, прозвучавшие в Иерусалиме в момент другого важного события его истории: «Ради Сиона не сомкну уст моих, и ради Иерусалима не сложу рук моих, доколе правда его не будет сиять передо мной и доколе спасение его не будет гореть светом, яко светильник».

144. Г-н ТОРС (Исландия) указывает, что исландской делегации не представился случай принять участие в прениях, имевших место в Специальном комитете по политическим вопросам, относительно учреждения международного режима в районе Иерусалима и охраны Святыя Мест в Палестине.

145. Обсуждение этой проблемы как в Специальном комитете по политическим вопросам, так и в Генеральной Ассамблее ясно показало, что оба заинтересованных государства, Израиль и Иордания, не согласны на предложение Специального комитета по политическим вопросам, вследствие чего проведение в жизнь этого предложения представляется затруднительным. Таким образом, Организация Объединенных Наций должна будет принять принудительные меры для осуществления этого решения в отношении государств, под властью которых находится Иерусалим, а также и по отношению к населению этого города, хотя Организация не располагает в данный момент ни средствами, ни силой, необходимыми для принуждения какого-либо государства или каких-либо групп народов к принятию ее решения.

146. По мнению делегации Исландии, принятие резолюции, предложенной Специальным комитетом по политическим вопросам, только увеличит число неосуществимых резолюций, что приводит лишь к разочарованию и вызывает осложнения. Главная задача состоит в обеспечении охраны Святыя Мест. Свободный доступ к ним является заветным желанием всех народов мира. Этот идеал может быть достигнут наилучшим образом путем утверждения международного контроля над Святыми Местами согласно схеме, изложенной в предложении, представленном делегациями Нидерландов и Швеции. Этим путем Генеральная Ассамблея реаль-

но подойдет к вопросу и вместе с тем останется верной идеалу охраны Святых Мест.

147. Исландский представитель стоит за принятие резолюции, которая предложена Нидерландами и Швецией и которая представляется единственным решением, могущим привести заинтересованные стороны к соглашению, чтобы таким образом обеспечить мир в Святой Земле и охрану Святых Мест.

148. Вместо того чтобы утверждать резолюцию, которая может только вызвать осложнения и ослабить авторитет Организации Объединенных Наций, было бы более целесообразно несколько отложить принятие Генеральной Ассамблеей решения по этому вопросу. Время разрешило много сложных проблем Палестины и исцелило много недугов.

149. Г-н РОДРИГЕС-ФАБРЕГАТ (Уругвай) полагает, что все еще возможно найти решение, которое удовлетворило бы всех. Все еще возможно учредить международный режим в Святых Местах Палестины и обеспечить права и религиозные интересы верующих.

150. От имени своей делегации представитель Уругвая предлагает совместный проект резолюции, поддержанный датской делегацией (А/1241).

151. При этом он добавляет, что в конце своего предыдущего заявления он взял на себя смелость утверждать, что можно найти согласованное решение проблемы Святых Мест.

152. Для этого есть полная возможность, и во время прений вопрос был уже в значительной мере рассмотрен. Г-н Родригес-Фабрегат хотел бы знать, однако, имеются ли какие-нибудь соображения срочного порядка для того, чтобы было необходимо принимать эту резолюцию именно сегодня, именно этим же вечером. Генеральная Ассамблея может снова собраться для изучения этой проблемы и рассмотрения различных связанных с нею факторов. Уругвайский представитель не видит никаких затруднений и препятствий к тому, чтобы пересмотреть этот вопрос, заново подвергнув рассмотрению все его различные аспекты. Это даст возможность полнее учесть существующие разногласия и, таким образом, уменьшить оппозицию, которая еще больше затрудняет решение проблемы.

153. Есть целый ряд доброжелательно настроенных людей, которые сомневаются, однако, в том, что в таких сложных и принципиальных вопросах, как вопрос, рассматриваемый ныне Ассамблеей, возможно найти согласованное и мирное решение.

154. Г-н Родригес-Фабрегат почитает для себя честью представить от лица датской и уругвайской делегаций на рассмотрение своих коллег — он употребляет слово «рассмотрение» в его самом широком и полном значении — предложение, могущее послужить решением Ассамблеи.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что ливанский представитель предложил не закрывать настоящего заседания Генеральной Ассамблеи до тех пор, пока не будет закончен обсуждаемый вопрос. Однако согласно правилу 64 правил процедуры, только что внесенное предложение об отсрочке заседания имеет приоритет перед предложением ливанского представителя.

156. Г-н МАЛИК (Ливан) оспаривает заявление Председателя, что внесенное только что

предложение является предложением прервать заседание. Представитель, внесший это предложение, имел в виду нечто гораздо большее. Он заявил, что должна быть созвана специальная сессия Генеральной Ассамблеи. Он говорил по существу вопроса.

157. Г-н Малик сам желает, чтобы вопрос был рассмотрен по существу. Следовательно, оставляя весь вопрос на суждение и чувство справедливости Председателя, на которые он полностью полагается, ливанский представитель будет требовать поименного голосования в том случае, если резолюция будет сначала поставлена на голосование как предложение отсрочить заседание, и призывает всех представителей отклонить это предложение.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поясняет, что проект резолюции содержит две части. Во-первых, согласно положению резолюции, имеется предложение отложить обсуждение вопроса на текущей сессии; во-вторых, предлагается созвать специальную сессию для дальнейшего рассмотрения вопроса.

159. Г-н МАЛИК (Ливан) заявляет, что согласно правилам процедуры, предложение отсрочить заседание не относится к отсрочке прений по какому-либо вопросу, поскольку это касается текущей сессии. Согласно правилам процедуры, прения могут быть отложены до какого-либо последующего заседания той же сессии, но не могут быть отложены до другой сессии без полного обсуждения вопроса.

160. Первая часть проекта резолюции, начинающаяся словами «принимая во внимание, что пункт 18а и b повестки дня требует дальнейшего рассмотрения, прежде чем может быть принято окончательное решение», касается существа вопроса. Каким образом Генеральной Ассамблее известно, что требуется это дальнейшее рассмотрение? Затем резолюция продолжает: «решает отсрочить прения по этому вопросу на текущей сессии Генеральной Ассамблеи». В правилах процедуры нигде не имеется указания на допустимость такого рода решения.

161. Если бы уругвайский представитель просто ограничился предложением отсрочить заседание, то такое предложение было совершенно правильно и могло быть поставлено на голосование. Но включение соображений по существу вопроса не является вполне беспристрастным и не соответствует правилам процедуры.

162. Г-н КАСТРО (Сальвадор) озабочен тем, что после двух с половиной лет обсуждения палестинского вопроса, а также и вопроса об Иерусалиме не было принято или проведено в жизнь никакого решения. Он особенно отмечает тот факт, что предложение о дальнейшей отсрочке внесено именно тем представителем, который, казалось бы, должен быть знаком с этими вопросами лучше, чем все другие. Уругвайский представитель был командирован Организацией Объединенных Наций в Палестину для изучения этого вопроса. Комиссия, членом которой он состоял, представила пространный доклад, на основании которого было принято решение о разделе Палестины, включающее соответствующее положение относительно интернационализации Иерусалима. Это решение было принято еще 29 ноября 1947 года, а сейчас, в декабре 1949 года, Ассамблея оказывается еще не в состоянии вынести постановления о том, должно ли ее решение

проводиться в жизнь или от него следует отказаться.

163. Ассамблея занята рассмотрением весьма серьезного вопроса, в котором заинтересован весь мир. Уругвайское предложение трактует этот вопрос поверхностно. Текст этого предложения был составлен настолько поспешно, что в нем не упоминается о датской делегации, хотя, согласно заявлению уругвайского представителя, Дания участвовала в составлении этого предложения.

164. Сальвадорский представитель заявляет, что он будет голосовать против отсрочки и протестует против столь позднего представления Ассамблее этого предложения.

165. Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) заявляет, что он не может понять причину, побудившую уругвайского представителя внести предложение об отсрочке, несмотря на ту ценность, которую представляют предложение Подкомитета, а также предложение нидерландской и шведской делегаций.

166. Вопрос был подвергнут весьма подробному обсуждению, и были высказаны различные мнения. Едва ли можно оставить его в таком положении. Однако теперь предлагается, чтобы Ассамблея отложила на неопределенный срок рассматриваемый делегациями вопрос, не приняв никакого решения. Г-н Шовель считает такое решение невозможным.

167. Это явный случай отсрочки на неопределенный срок. Генеральному Секретарю предоставляется полная свобода назначить, по совету с правительствами, любое время для созыва специальной сессии; не оговорено даже, что специальная сессия должна быть созвана в течение известного периода времени. Не имеется также никакого упоминания о мерах для сохранения существующего положения, которые могут быть приняты на месте. Ничего не говорится о некоторых аспектах проблемы, которые были подняты в различных кругах. Нет надобности входить в дальнейшие подробности, так как всем известны слухи относительно возможного развития событий на месте.

168. Поэтому г-н Шовель не считает, что обсуждение вопроса может быть просто отложено и что Ассамблея может пренебречь тем аспектом проблемы, который заключается в принятии мер для обеспечения того, чтобы существующее на месте положение не ухудшилось за то время, пока Организация Объединенных Наций не примет дальнейших шагов.

169. Французский представитель может согласиться на предложение отсрочить прения на день или два, что даст возможность делегациям более подробно рассмотреть все доводы, высказанные во время настоящего заседания представителем Израиля. Однако представляется немислимым принять решение, чтобы вопрос, который был так тщательно рассмотрен, не обсуждался более на настоящей сессии.

170. Г-н РОДРИГЕС-ФАБРЕГАТ (Уругвай), отвечая на выраженное сальвадорским представителем удивление, заявляет, что он действительно был членом Специальной комиссии по вопросам Палестины и что, по его мнению, при рассмотрении этого вопроса не был использован весь тот опыт, который был приобретен в результате применения резолюции 181(II), принятой Ге-

неральной Ассамблеей в 1947 году, и последующей резолюции 194(III), а также всех имевших место обсуждений, последовавших событий, вооруженной борьбы в Палестине и пр. Ввиду того что все эти факты не были надлежащим образом взвешены и учтены, уругвайская делегация, совместно с делегацией Дании, предлагает отложить прения, чтобы, таким образом, было возможно более тщательно изучить вопрос и найти более подходящее решение.

171. Говоря об удивлении, выраженном французским представителем в связи с рассматриваемым вопросом, г-н Родригес-Фабрегат заявляет, что он сам был не менее удивлен, когда французский представитель поведал о своих глубоких сомнениях в связи с обсуждаемой проблемой. Г-н Шовель задал три важных вопроса, из которых один ставится так: сможет ли Организация Объединенных Наций принять на себя ответственность за проведение в жизнь предлагаемого проекта резолюции. Уругвайская делегация предлагает отложить прения именно потому, что эти сомнения не были рассеяны, а поставленные вопросы остались без ответа.

172. Г-н ЛОНДОНЬО и ЛОНДОНЬО (Колумбия) берет слово к порядку ведения заседания. Председатель сослался на правило 67, чтобы дать возможность делегациям Дании и Уругвая представить свое предложение уже после того, как были прекращены прения по резолюции, находящейся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Но это правило далеко не так просто, как оно представляется, повидимому, Председателю. Для того чтобы истолковать это правило, необходимо учесть правило 66, которое гласит следующее:

«Во время прений Председатель может огласить список лиц, выразивших желание выступить и, с согласия Генеральной Ассамблеи, объявить о прекращении записи ораторов. Он может, однако, предоставить слово для ответа любому члену Ассамблеи в том случае, если речь, произнесенная после прекращения записи ораторов, дает для этого основания».

173. Прекращение записи ораторов означает прекращение прений, что было сделано Председателем настолько решительно и категорически, что он, г-н Лондоньо, не имел возможности высказаться, несмотря на то, что он просил слова.

174. Когда запись ораторов прекращена и прения закончены, как это было в данном случае, то следующим шагом является голосование. Колумбийский представитель зачитывает правило 67:

«Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может внести предложение об отсрочке прений по обсуждаемому вопросу. Кроме лица, внесшего такое предложение, два представителя могут высказаться за предложение и два — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование».

175. Колумбийский представитель указывает, что обсуждение было закончено, так как все ораторы, внесенные в список, уже высказались и остается только поставить резолюцию на голосование.

176. Г-н Лондоньо заявляет к порядку ведения заседания, что предложение уругвайского представителя, а также предложение французского представителя, если таковое последует, равно

как и всякое другое предложение не могут уже рассматриваться, так как Генеральная Ассамблея не должна допускать такого широкого толкования своих правил процедуры.

177. Г-н ХУД (Австралия) просит разъяснения, с точки зрения правил процедуры, относительно постановления Председателя о том, что предложение французского представителя имеет приоритет перед предложением уругвайского представителя. Ранее Председателем было постановлено, что предложение представителя Уругвая является предложением об отсрочке и на этом основании имеет приоритет перед предложением ливанского представителя. Если предложение французского представителя также является предложением об отсрочке, то согласно предыдущему постановлению Председателя предложение уругвайского представителя несомненно должно получить приоритет при голосовании.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поясняет, что уругвайское предложение предусматривает отсрочку прений по обсуждаемому вопросу, тогда как французское предложение имеет в виду отсрочку заседания. В соответствии с правилом 70, предложение отсрочить заседание имеет приоритет перед предложением отсрочить прения по обсуждаемому вопросу.

179. Председатель ставит затем на голосование предложение отложить заседание до следующего утра.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Греции предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Исландия, Израиль, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Филиппины, Таи, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Канада, Дания, Франция.

Голосовали против: Греция, Гаити, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Южно-Африканский Союз, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия.

Воздержались: Гватемала, Гондурас, Индия, Иран, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Югославия, Чили, Китай, Коста-Рика, Доминиканская Республика.

Предложение отклоняется 34 голосами против 14, при 11 воздержавшихся.

180. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает поставить на голосование уругвайский проект резолюции (А/1241) в целом.

181. Г-н МАЛИК (Ливан) подчеркивает, что это предложение не может быть поставлено на голосование в целом. Текст должен быть подвергнут тщательному обсуждению, так как во многих отношениях он касается существа вопроса.

182. Кроме того, если будет решено отсрочить дальнейшие прения по этому вопросу, то такая отсрочка будет просто означать, что в будущем

году придется снова вернуться к этому вопросу, в то время как не принято никакого решения относительно возможного к нему подхода. Представители, предполагающие голосовать за отсрочку прений, должны учитывать то, что они будут голосовать за отсрочку вопроса на один год. Поэтому ливанский представитель призывает Председателя не ставить на голосование весь текст в целом, но лишь предложение об отсрочке прений.

183. Г-н ГАРСИА-БАУЭР (Гватемала) не согласен с ливанским представителем. Уругвайское предложение было представлено как одно целое предложение и поэтому должно быть поставлено на голосование в целом, если только никто не потребует, чтобы оно голосовалось по частям.

184. Г-н КАУФФМАН (Дания) согласен с тем, что предложение, внесенное уругвайским представителем и поддержанное представителем Дании, не должно ставиться на голосование без обсуждения. Хотя запись ораторов была прекращена, тем не менее, если датский представитель правильно понимает правила процедуры, это не препятствует какой-либо делегации представить поправки к предложению.

185. Г-н КАСТРО (Сальвадор) высказывается за то, чтобы уругвайское предложение было немедленно поставлено на голосование. Он напоминает, что ливанский представитель просил разделить уругвайское предложение на две части. Г-н Кастро полагает, что для ливанского представителя одинаково приемлемо, будет ли это предложение отклонено в целом или по частям.

186. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование уругвайский проект резолюции в целом.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Канады предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Канада, Чили, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Филиппины, Швеция, Таи, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия.

Голосовали против: Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Никарагуа, Пакистан, Перу, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Доминиканская Республика, Гондурас, Индия, Парагвай, Турция.

Резолюция отклоняется 34 голосами против 20, при 5 воздержавшихся.

187. Сэр Карл БЕРЕНДСЕН (Новая Зеландия) заявляет, что он воздержится от голосования по предложениям Специального комитета по политическим вопросам, так как эти предложения не содержат положений относительно про-

ведения их в жизнь. Правительство Новой Зеландии продолжает поддерживать принцип учреждения международного режима в районе Иерусалима и продолжает считать, что рекомендации Согласительной комиссии предлагают наиболее целесообразные мероприятия для достижения этой цели.

188. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование первую часть поправки, предложенной делегацией Союза Советских Социалистических Республик (A/1238/Rev.1).

Первая часть поправки отклоняется 43 голосами против 5, при 8 воздержавшихся.

189. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит затем на голосование вторую часть поправки, предложенной делегацией Союза Советских Социалистических Республик.

Вторая часть поправки принимается 19 голосами против 14, при 16 воздержавшихся.

190. Г-н КИРУ (Греция) напоминает, что только что проголосованная поправка была накануне предложена в Пятом комитете и не была там принята. Поэтому греческий представитель опасается, что не всем было ясно, что именно сейчас голосовалось.

191. Г-н МАЛИК (Ливан) также не вполне ясно понимает, что именно он голосовал. Поэтому он просит Председателя снова поставить поправку на голосование.

192. Ливанский представитель требует также, чтобы все последующие голосования на сегодняшнем заседании производились поименно.

193. Генерал МАКНОТОН (Канада) обращает внимание Председателя на то, что, согласно правилу 76 правил процедуры, решения по бюджетным вопросам должны приниматься Генеральной Ассамблеей большинством в две трети голосов. Результаты голосования показали, что такого большинства в две трети голосов не имеется.

194. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что в случае если существует какое-либо недоразумение относительно только что проголосованного вопроса, на завтрашнем заседании, когда Ассамблея будет представлен бюджет, можно будет сделать необходимые изменения.

195. Вносится предложение, чтобы резолюция I (A/1222) была проголосована по частям. Поэтому Председатель ставит на голосование первую часть резолюции, содержащую преамбулу и пункт 1 раздела I, вплоть до слов «стр. 81», включительно.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Белорусской Советской Социалистической Республики предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ливан, Либерия, Люксембург, Мексика, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вене-

суэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма.

Голосовали против: Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия.

Воздержались: Чили, Гондурас, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи.

Первая часть проекта резолюции принимается 39 голосами против 14, при 6 воздержавшихся.

196. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование подпункт 1 пункта 1 раздела I.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Бельгии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Мексика, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия.

Голосовали против: Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия.

Воздержались: Чили, Гондурас, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи.

Подпункт 1 пункта 1 раздела I принимается 39 голосами против 14, при 6 воздержавшихся.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование подпункт 2 пункта 1 раздела I.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Норвегии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Мексика, Никарагуа.

Голосовали против: Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия, Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Нидерланды.

Воздержались: Панама, Таи, Чили, Доминиканская Республика, Гондурас, Новая Зеландия.

Подпункт 2 пункта 1 раздела I принимается 38 голосами против 15, при 6 воздержавшихся.

198. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование подпункт 3 пункта 1 раздела I.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Австралии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина.

Голосовали против: Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия.

Воздержались: Чили, Доминиканская Республика, Гондурас, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи.

Подпункт 3 пункта 1 раздела I принимается 37 голосами против 14, при 8 воздержавшихся.

199. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование первую фразу пункта 2 раздела I, вплоть до слов: «утвердить Статут».

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Исландии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити.

Голосовали против: Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия, Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала.

Воздержались: Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи, Чили, Доминиканская Республика, Гондурас.

Зачитанная часть фразы принимается 37 голосами против 14, при 8 воздержавшихся.

200. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит затем на голосование остальную часть той же фразы.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Бельгии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия.

Голосовали против: Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия.

Воздержались: Чили, Доминиканская Республика, Гондурас, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи.

Последняя часть фразы принимается 37 голосами против 14, при 8 воздержавшихся.

201. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование остальную часть пункта 2, начинающуюся словами «Совет по Опеке».

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Союза Советских Социалистических Республик предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия, Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз.

Воздержались: Чили, Доминиканская Республика, Гондурас, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи.

Остальная часть пункта 2 принимается 37 голосами против 14, при 8 воздержавшихся.

202. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование раздел II.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителю Югославии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Рес-

публика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Мексика, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен.

Голосовали против: Югославия, Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала, Исландия, Израиль, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Воздержались: Чили, Доминиканская Республика, Гондурас, Новая Зеландия, Панама, Таи.

Раздел II принимается 38 голосами против 15, при 6 воздержавшихся.

203. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит затем на голосование проект резолюции в целом.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужтому Председателем, представителем Гаити предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Либерия, Люксембург, Мексика, Ника-

рагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция.

Голосовали против: Исландия, Израиль, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия, Канада, Коста-Рика, Дания, Гватемала.

Воздержались: Гондурас, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Таи, Чили, Доминиканская Республика.

Резолюция принимается 38 голосами против 14, при 7 воздержавшихся.

204. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что с принятием проекта резолюции о Палестине отпадает проект резолюции, представленный Нидерландами и Швецией, и потому нет надобности его голосовать.

Заседание закрывается в 8 ч. 20 м. веч.

ДВЕСТИ СЕМЬДЕСЯТ ШЕСТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Суббота 10 декабря 1949 года, 10 ч. утра
Флашинг-Мэдоуз, Нью-Йорк*

Председатель: Генерал Карлос П. РОМУЛО (Филиппины)

Бюджетная смета на 1950 финансовый год: доклад Пятого комитета (А/1232)

1. Докладчик Пятого комитета г-жа ВИТЕВЕЕН (Нидерланды) представляет доклад этого Комитета о бюджетной смете на 1950 финансовый год вместе с проектом резолюции (А/1232).
2. Представитель Нидерландов подчеркивает, что в этот доклад не вошло решение о Иерусалиме, принятое накануне Генеральной Ассамблеи. Этот вопрос следует разобрать на текущем заседании.
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, в связи с проектом резолюции о бюджете, обращает внимание на два вопроса, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Первый вопрос — поправка к проекту резолюции II о непредвиденных и чрезвычайных расходах, предложенная делегациями Дании, Франции и Ливана (А/1233); эта поправка будет поставлена на голосование в обычном порядке, когда окончится обсуждение проекта резолюции II.
4. Второй вопрос — включение в проект резолюции по бюджету финансовых последствий резолюции о Иерусалиме, принятой Генеральной Ассамблеей на ее 275-м пленарном заседании. В таких вопросах, при принятии резолюции, влекущей за собой последствия финансового характера, Ассамблея обычно считается с мнением Пятого комитета относительно того, каковы

будут эти последствия. Когда Генеральная Ассамблея принимала резолюцию о Иерусалиме, она считалась с заключением Пятого комитета относительно финансовых последствий этой резолюции (А/1234, пункт 16).

5. Пятый комитет в своем проекте резолюции о бюджете не учел финансовых последствий резолюции о Иерусалиме, так как ко времени выработки этого проекта Генеральная Ассамблея еще не приняла решения о Иерусалиме. Поэтому в содержащийся в документе А/1232 проект резолюции о бюджете следует внести поправку, которая позволит выполнить резолюцию о Иерусалиме. Поскольку Пятый комитет уже сообщил Генеральной Ассамблее свое заключение о финансовых последствиях ее резолюции, генерал Ромуло предлагает председателю Пятого комитета представить текст такой поправки.

6. Председатель добавляет, что такая процедура вполне соответствует духу и целям правил процедуры и не противоречит букве этих правил.

7. Председатель Пятого комитета г-н КИРУ (Греция) предлагает добавить новый раздел 6b ко второй части проекта резолюции I, предложенного Пятым комитетом (А/1232). Этот раздел следует озаглавить: «Постоянный международный режим для района Иерусалима и для охраны Святых Мест». По этому разделу следует